

Lietošanas instrukcija

Veļas mašīna



Pirms uzstādišanas, pievienošanas, palaides **obligāti** izlasiet lietošanas rokasgrāmatu. Tā jūs pasargāsiet sevi un novērsīsiet bojājumus.

Saturs

Jūsu ieguldījums vides aizsardzībā	6
Drošības norādījumi un brīdinājumi	7
Veļas mašīnas vadība	14
Vadības panelis	14
Vadības paneļa darbības princips	15
Vadības paneļa apzīmējumu pārskats	16
Ekspluatācijas sākšana	17
Miele@home	18
1. Transportēšanas fiksatoru noņemšana	19
2. Miele@home ieřīkošana	19
3. Programmas sākšana iekārtas kalibrēšanai	20
Ekoloģiskā mazgāšana	21
1. Veļas sagatavošana	22
2. Programmas izvēle	23
3. Veļas ievietošana	24
4. Programmas iestatījumu izvēle	25
5. Mazgāšanas līdzekļa iepildīšana	26
Mazgāšanas līdzekļu ieskalošanas atvilktnie	26
Kapsulu dozēšana	28
6. Programmas uzsākšana	30
Veļas papildināšana programmas izpildes laikā (AddLoad)	30
7. Programmas beigas	31
Izgriešana	32
❖ Sākuma laika atlikšana / SmartStart	33
Programmu pārskats	35
Papildfunkcijas	38
Īss	38
Ūdens +	38
Priekšmazgāšana	38
Priekšgludināšana	38
Programmām var izvēlēties turpmāk minētās papildfunkcijas	39

Saturs

Programmas norise	40
Programmas norises maiņa	42
Programmas maiņa (bloķēšana bērnu drošībai)	42
Programmas atcešana.....	42
Kopšanas simboli	43
Mazgāšanas līdzekļi	44
Piemēroti mazgāšanas līdzekļi	44
Ūdens mīkstinātājs	44
Dozēšanas palīglīdzekļi	44
Veļas apstrādes līdzekļi	44
Ieteiktie Miele mazgāšanas līdzekļi.....	45
Ieteicamie veļas mazgāšanas līdzekļi saskaņā ar (EK) Regulu Nr. 1015/2010	46
Tīrišana un apkope	47
Korpusa un paneļa tīrišana.....	47
Mazgāšanas līdzekļu ieskalošanas atvilktnes tīrišana.....	47
Informācija par higiēnu(tvertnes tīrišana).....	49
Ūdens ieplūdes sietiņa tīrišana.....	49
Problēmu novēršana	50
Nevar sākt mazgāšanas programmu.....	50
Programma tiek pārtraukta un vadības panelī deg traucējumu kontroles indikators.....	51
Programmas norises laikā laika rādījumā ir redzams simbols.....	52
Kontroles indikators deg vadības panelī programmas beigās	53
Veļas mašinas vispārējās darbības problēmas.....	54
Neapmierinošs mazgāšanas rezultāts.....	56
Iekārtas durvis nevar atvērt	57
Durvju atvēršana izplūdes aizsērēšanas un / vai strāvas padeves pārtraukuma gadījumā.....	58
Klientu apkalpošanas dienests	60
Kontaktinformācija traucējumu gadījumā.....	60
Datu bāze EPREL	60
Papildus pasūtāmais aprīkojums.....	60
Garantija	60
Garantijas noteikumi	61

Saturs

Uzstādīšana	62
Skats no priekšpuses	62
Skats no aizmugures	63
Uzstādīšanas virsma	64
Veļas mašīnas aiznešana līdz uzstādīšanas vietai	64
Transportēšanas fiksatoru demontāža	65
Transportēšanas fiksatoru uzstādīšana	67
Līmeñošana	68
Kāju izskrūvēšana un fiksēšana	68
Pabūvēšana zem darba virsmas	69
Veļas mašīnas un žāvētāja kolonna	69
Ūdens aizsardzības sistēma	70
Ūdens padeve	71
Ūdensspadeves pieslēgšana	71
Ūdens novadīšana	72
Līkuma pievienošana	72
Tiešais pieslēgums pie izlietnes sifona	73
Elektrotīkla pieslēgums	74
Patēriņa dati	75
Tehniskie parametri	76
Atbilstības deklarācija	77
Programmējamās funkcijas	78
Programmēšanas līmena atvēršana	78
Programmējamo funkciju atlasišana un izvēle	78
Programmējamās funkcijas apstrāde un saglabāšana	79
Programmēšanas līmena aizvēršana	79
P1 ² Zummers	79
P1 ³ Taustiņu tonis	79
P1 ⁴ PIN kods	80
P2 ² Vadības paneļa izslēgšanās	80
P2 ⁴ Atmiņa	81
P2 ⁶ Papildu priekšmazgāšanas laiks programmā Kokvilna	81
P2 ⁸ Saudzīgais režīms	81
P2 ⁹ Temperatūras pazemināšana	81
P3 ⁰ Papildu ūdens	82
P3 ¹ Papildu ūdens līmenis	82
P3 ² Maksimālais skalošanas līmenis	82
P3 ³ Mazgāšanas ūdens atdzesēšana	82
P3 ⁴ Aizsardzība pret burķšanos	83
P4 ⁹ Zems ūdens spiediens	83

Saturs

P62 Izgaismoto lauku spilgtuma aptumšošana.....	83
Savienošana tīklā	84
P97 Talvadība	84
P98 SmartGrid	84
P99 RemoteUpdate	85
WLAN bezvadu lokālā tīkla izslēgšana	86
Uz sakaru moduli attiecināmās autortiesības un licences	87
 Mazgāšanas un kopšanas līdzekļi	 88
Mazgāšanas līdzekļi	88
Īpašie mazgāšanas līdzekļi 	89
Tekstilizstrādājumu kopšanas līdzekļi 	90
Piedeva 	90
Iekārtas kopšana	90

Jūsu ieguldījums vides aizsardzībā

Iepakojuma utilizācija

Iepakojums kalpo pārvietošanai un pāsargā iekārtu no bojājumiem pārvadāšanas laikā. Iepakojuma materiāli ir izraudzīti, nēmot vērā vides aizsardzības un materiālu utilizācijas prasības, tāpēc tos kopumā var atkārtoti pārstrādāt.

Iepakojuma atkārtota iekļaušana materiālu apritē ļauj taupīt izejvielas. Atkarībā no materiāla izmantojet ūpašas izejvielu krātuves un nodošanas iespējas. Transportēšanas iepakojumu pieņem Miele specializētais tirgotājs.

Nolietotās iekārtas utilizācija

Elektriskās un elektroniskās ierīces bieži satur vērtīgus materiālus. Tās satur arī noteiktas vielas, maisījumus un detaļas, kas bija nepieciešamas to darbībai un drošībai. Ja šie materiāli nokļūst sadzīves atkritumos vai ar tiem rīkojas neatbilstoši, tie var kaitēt cilvēku veselībai un videi. Tāpēc nekādā gadījumā nepieļaujiet nolietotās iekārtas nokļūšanu sadzīves atkritumos.



Nododiet to utilizācijai vietējās pašvaldības, specializētā tirgotāja vai Miele ierīketajā oficiālajā elektrisko un elektronisko ierīču bezmaksas savākšanas un pieņemšanas punktā. Saskaņā ar likumu jūs atbildat par iespējamo personas datu dzēšanu no utilizācijai paredzētās likvidējamās iekārtas. Atbilstoši likumdošanas aktiem jūsu pienākums ir izņemt nolietotās baterijas un akumulatorus, kas nav nedalāmi savienoti ar iekārtu, kā arī lampas, kuras ir iespējams izņemt, nebojājot tās. Nododiet šīs detaļas atbilstošā savākšanas vietā, kur tās var nodot bez atlīdzības. Lūdzu, nodrošiniet, lai likvidējamā iekārta līdz aiztransportēšanas brīdim tiktu uzglabāta bērniem nepieejamā vietā.

Drošības norādījumi un brīdinājumi

Šī veļas mašīna atbilst noteiktajām drošības prasībām. Tomēr nepareiza lietošana var radīt traumas un materiālus zaudējumus.

Pirms sākat ekspluatēt veļas mašīnu, rūpīgi izlasiet lietošanas instrukciju. Tajā ir sniegti svarīgi norādījumi par iebūvēšanu, drošību, lietošanu un apkopi. Tādējādi jūs pasargāsiet sevi un nesabojāsiet veļas mašīnu.

Saskaņā ar standartu IEC 60335-1 Miele norāda, ka nodaļa par veļas mašīnas uzstādīšanu, kā arī norādījumi par drošību un brīdinājumi ir obligāti jāizlasa un jāievēro.

Miele neuzņemas atbildību par bojājumiem, kas ir radušies šo norādījumu neievērošanas dēļ.

Saglabājiet šo lietošanas instrukciju un nododiet to kopā ar iekārtu, ja mainās iekārtas īpašnieks.

Nosacījumiem atbilstīga lietošana

- ▶ Šī veļas mašīna ir paredzēta lietošanai mājsaimniecībā un tai pielīdzināmos apstākļos.
- ▶ Šī veļas mašīna nav paredzēta lietošanai ārpus telpām.
- ▶ Lietojiet veļas mašīnu tikai mājsaimniecības darbu ietvaros un tikai tādu tekstilmateriālu mazgāšanai, kuru ražotājs ir norādījis uz kopšanas etiķetes, ka tos drīkst mazgāt. Visi citi lietošanas veidi ir uzskatāmi par neatļautiem. Miele neatbild par paredzētajam mērķim neatbilstīgas lietošanas vai nepareizas apkalpošanas sekām.
- ▶ Personas, kuras ierobežotu fizisko, garīgo un uztveres spēju vai arī pieredzes trūkuma vai nezināšanas dēļ nespēj droši lietot veļas mašīnu, nedrīkst darboties ar to, ja blakus nav atbildīgās personas, kura kontrolē situāciju un sniedz nepieciešamos norādījumus.

Drošības norādījumi un brīdinājumi

Bērni un sadzīves tehnika

- ▶ Bērnus līdz astoņu gadu vecumam nedrīkst atstāt pie veļas mašīnas bez pieaugušo uzraudzības.
- ▶ Bērni no astoņu gadu vecuma drīkst lietot veļas mašīnu bez uzraudzības tikai tad, ja viņiem ir izskaidrotas visas darbības tā, lai lietošana būtu pilnīgi droša. Bērniem ir jāapzinās, kāds risks ir saistīts ar nepareizu iekārtas lietošanu.
- ▶ Bērni bez uzraudzības nedrīkst tīrīt vai remontēt veļas mašīnu.
- ▶ Ja veļas mašīnas tuvumā uzturas bērni, tie ir rūpīgi jāpieskata. Neļaujiet bērniem rotaļāties ar veļas mašīnu.

Tehniskā drošība

- ▶ Ievērojet nodaļā “Uzstādīšana”, kā arī nodaļā “Tehniskie dati” sniegtos norādījumus.
- ▶ Pirms uzstādīšanas pārbaudiet, vai veļas mašīnai nav redzamu ārēju bojājumu. Ja veļas mašīna ir bojāta, to nedrīkst uzstādīt un lietot.
- ▶ Pirms veļas mašīnas pieslēgšanas obligāti jāsaīdzina uz identifikācijas datu plāksnītes norādītie pieslēguma parametri (drošinātāji, spriegums un frekvence) ar elektrotīkla parametriem. Šaubu gadījumā vērsieties pēc paīdzības pie elektrotehnikas speciālista.

Drošības norādījumi un brīdinājumi

► Ir iespējama pagaidu vai ilglaicīga darbība no autonomas vai nesinhronizētās energoapgādes iekārtas (piemēram, autonomajiem tūkliem, dublējošajām sistēmām). Šādas darbības priekšnoteikums ir energoapgādes iekārtas atbilstība EN 50160 vai līdzīga standarta prasībām.

Ēkas instalācijā un šajā Miele ierīcē paredzēto aizsardzības pasākumu funkcijas un darbības veids ir jānodrošina arī autonomā vai nesinhronā režīmā vai arī tie ir jāaizstāj ar līdzvērtīgiem pasākumiem attiecībā uz instalāciju. Tas ir aprakstīts, piemēram, jaunākajā VDE-AR_E 2510-2 laidienā.

► Vejas mašīnas elektrodrošība tiek garantēta tikai tad, ja tā ir pievienota zemējuma sistēmai, kas ir uzstādīta atbilstoši spēkā esošajiem normatīviem.

Ir ļoti svarīgi, lai šie pamatdrošības nosacījumi tiktu pārbaudīti un šaubu gadījumā ēkas instalāciju pārbaudītu speciālists.

Miele nevar atbildēt par zaudējumiem, kas rodas neesoša vai pārtraukta zemējuma kontakta gadījumā.

► Drošības apsvērumu dēļ pagarinātājkabeļu, sadalītāju vai tamlīdzīgu ierīču lietošana ir aizliegta (aizdegšanās risks pārkaršanas rezultātā).

► Bojātās detaļas drīkst nomainīt tikai ar Miele oriģinālajām rezerves daļām. Tikai šādu rezerves daļu lietošana garantē drošības prasību izpildi pilnā apjomā.

► Lai vajadzības gadījumā vejas mašīnu varētu nekavējoties atvienot no elektrotīkla, jānodrošina, lai kontaktdakša un rozete vienmēr būtu pieejama.

Drošības norādījumi un brīdinājumi

- ▶ Nekompetenti veikti remontdarbi var izraisīt neparedzētas, bīstamas situācijas un apdraudēt iekārtas lietotāju, par ko ražotājs neuzņemas nekādu atbildību. Remontdarbus drīkst veikt tikai uzņēmuma Miele kvalificēti speciālisti, pretējā gadījumā tiks anulēta garantija.
- ▶ Ja ir bojāts barošanas kabelis, tas jānomaina uzņēmuma Miele kvalificētam speciālistam, lai nepakļautu riskam veļas mašīnas lietotāju.
- ▶ Bojājumu gadījumā vai tīrišanas un apkopes laikā veļas mašīna ir atvienota no elektrotīkla tikai tad, ja:
 - veļas mašīnas elektrības vada spraudnis ir atvienots no elektrotīkla rozetes vai
 - ir izslēgti drošinātāji mājas vai dzīvokļa elektroinstalācijā, vai
 - ir izskrūvēti drošinātāji mājas vai dzīvokļa elektroinstalācijā.
- ▶ Veļas mašīnas pieslēgšanai pie ūdensvada jāizmanto tikai pilnīgi jauns šķīšņu komplekts. Lietotus šķīšņu komplektus nedrīkst izmantot. Regulāri jāpārbauda šķīšņu stāvoklis. Tādējādi iespējams laikus veikt šķīšņu maiņu un novērst ūdens nooplūdes.
- ▶ Ūdens padeves spiedienam jābūt vismaz 100 kPa un tas nedrīkst pārsniegt 1000 kPa.
- ▶ Šo veļas mašīnu nedrīkst lietot nestacionārās uzstādišanas vietās (piemēram, uz kuģiem).
- ▶ Nepārveidojiet veļas mašīnu, izņemot gadījumus, kad šādus pārveidojumus nepārprotami ir atlāvis uzņēmums Miele.

Pareiza lietošana

- ▶ Nenovietojiet veļas mašīnu telpās, kas ir pakļautas sala iedarbībai. Pazeminātas temperatūras un sasalšanas ietekmē var saplaisāt vai pārplīst šķūtenes, kā arī mazināties elektronikas funkciju drosums.
- ▶ Pirms palaides noņemiet veļas mašīnas aizmugurē nostiprināto transportēšanas fiksatoru (skat. nodaļas “Uzstādīšana” sadaļu “Transportēšanas fiksatora noņemšana”). Ja transportēšanas fiksators nebūs noņemts, centrifūgas darbības laikā var rasties veļas mašīnas un tai blakus novietoto mēbeļu / ierīču bojājumi.
- ▶ Pirms ilgstošas prombūtnes (piemēram, došanās atvaiļinājumā) aizveriet ūdens krānu, īpaši tad, ja veļas mašīnas tuvumā nav grīdā ierīkotas notekas (ūdens savākšanas atvere).

▶ Applūšanas risks!

Ja jūs pakarināt ūdens izsūknēšanas šķūteni uz izlietnes malas, pārbaudiet, vai ir nodrošināts pietiekams ūdens izplūdes ātrums. Nodrošiniet izsūknēšanas šķūteni pret noslīdēšanu. Ja šķūtene nav rūpīgi nostiprināta, izplūstošā ūdens radītā prettrieciena rezultātā tā var noslīdēt no izlietnes malas.

- ▶ Pievērsiet uzmanību, lai mazgāšanai paredzētajā veļā neatrastos svešķermeni (piemēram, naglas, adatas, monētas un papīra saspraudes). Svešķermēnu iekļūšana iekārtā var sabojāt tās detaļas (piemēram, ūdens tvertni un mazgāšanas tilpni). Savukārt iekārtas detaļu bojājumu gadījumā iespējama ūdens nooplūde.
- ▶ Maksimālais veļas iepildes daudzums ir 9,0 kg (sausas veļas svars). Atsevišķām programmām paredzēto samazināto veļas svaru varat uzzināt nodaļā “Programmu pārskats”.

Drošības norādījumi un brīdinājumi

- ▶ Ja mazgāšanas līdzeklis tiek dozēts pareizā daudzumā, veļas mašīnas atkaļkošana nav nepieciešama. Ja tomēr veļas mašīnā ir izveidojušās tik lielas kaļķa nogulsnes, ka ir nepieciešama atkaļkošana, lietojiet īpašo atkaļkošanas līdzekli, kas satur rūsu mazinošas vielas. Īpašo atkaļkošanas līdzekli var iegādāties Miele specializētajā veikalā vai Miele Klientu apkalpošanas dienestā. Stingri ievērojiet norādījumus atkaļkošanas līdzekļa lietošanas instrukcijā.
- ▶ Ar šķīdinātājus saturošiem tīrišanas līdzekļiem apstrādāti tekstiliz-strādājumi pirms mazgāšanas rūpīgi jāizskalo ar tīru ūdeni.
- ▶ Veļas mašīnā nekādā gadījumā nedrīkst lietot šķīdinātājus saturošus tīrišanas līdzekļus (piemēram, lakbenzīnu). Tie var sabojāt iekārtas daļas un radīt toksiskus tvaikus. Pastāv ugunsgrēka un eksplozijas risks.
- ▶ Uz vai pie veļas mašīnas, vai tiešā tās tuvumā nedrīkst lietot šķīdinātājus saturošus tīrišanas līdzekļus (piemēram, lakbenzīnu). Nokļūsstot uz plastmasas virsmas, tie var izraisīt bojājumus.
- ▶ Krāsošanas līdzekļiem jābūt piemērotiem lietošanai veļas mašīnā un tie jālieto tikai mājsaimniecībā paredzētā daudzumā. Stingri ievērojiet ražotāja noteiktos lietošanas norādījumus.
- ▶ Balinātāju sastāvā esošie sēru saturošie savienojumi var izraisīt rūsēšanu. Balināšanas līdzekļus nedrīkst lietot veļas mašīnā.
- ▶ Ja mazgāšanas līdzeklis ieklūst acīs, tas nekavējoties jāizskalo ar lielu daudzumu remdena ūdens. Nejaušas norišanas gadījumā nekavējoties vērsieties pie ārsta. Personām ar ādas bojājumiem vai jutīgu ādu jāizvairās no saskares ar mazgāšanas līdzekļiem.

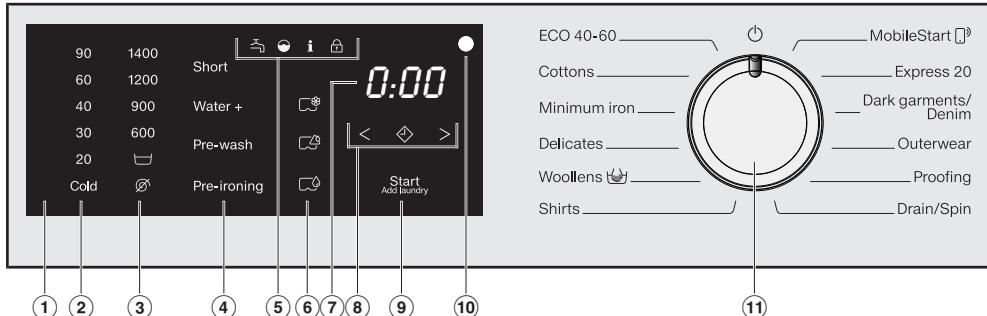
Piederumi un rezerves daļas

- ▶ Izmantojiet tikai oriģinālos Miele piederumus. Ja iekārtā ir uzstādītas vai iebūvētas nepiederīgas daļas, garantija un / vai ražotāja atbildība par izstrādājumu tiek anulēta.
- ▶ Miele veļas žāvētāju un veļas mašīnu var uzstādīt vertikālā mazgāšanas un žāvēšanas kolonnā. Tam ir nepieciešams papildus nopērkamais Miele veļas mašīnas un žāvētāja savienošanas komplekts. Ir jāpieliek uzmanība tam, lai veļas mašīnas un žāvētāja komplekts būtu atbilstošs Miele veļas žāvētājam un Miele veļas mašīnai.
- ▶ Raugieties, lai kā papildaprīkojums nopērkamā Miele pamatne būtu atbilstoša šai veļas mašīnai.
- ▶ Miele garantē funkcijas nodrošinošo rezerves daļu piegādi līdz 15 gadiem, bet vismaz 10 gadus pēc jūsu veļas mašīnas sērijas ražošanas pārtraukšanas.

Miele neuzņemas nekādu atbildību par sekām, ko izraisa drošības norādījumu un brīdinājumu neievērošana.

Veļas mašīnas vadība

Vadības panelis



① Vadības panelis

Vadības paneli veido laika indikācija un dažādi skārientaustiņi. Atsevišķi skārientaustiņi ir aprakstīti turpmāk tekstā.

② Temperatūras skārientaustiņi nepieciešamās mazgāšanas temperatūras iestatīšanai.

③ Apgrizezienu skaita skārientaustiņi nepieciešamā pēdējās izgriešanas apgrizezienu skaita iestatīšanai.

④ Skārientaustiņi papildfunkciju atlašanai

Mazgāšanas programmas var papildināt ar papildfunkcijām.

Ja ir izvēlēta mazgāšanas programma, pieejamo papildfunkciju skārientaustiņi ir blāvi izgaismoti.

⑤ Kontrollampiņas

→ izgaismojas ūdens padeves un ūdens novadīšanas traucējumu gadījumā

● izgaismojas, ja ir pārdozēts mazgāšanas līdzeklis

■ izgaismojas, lai atgādinātu par higiēnas informāciju

🔒 funkciju *veļas papildināšana* nevar izvēlēties.

⑥ CapDosing skārientaustiņi

☞ tekstilizstrādājumu kopšanas līdzekļu (piemēram, veļas mīkstinātāju, impregnētāju) dozēšana, izmantojot kapsulu

☞ piedevu (piemēram, mazgāšanas līdzekļa pastiprinātāju) dozēšana, izmantojot kapsulu

☞ mazgāšanas līdzekļa (tikai galvenajai mazgāšanai) dozēšana, izmantojot kapsulu

⑦ Laika indikācija

Pēc programmas palaides programmas ilgums tiek parādīts stundās un minūtēs.

Pēc programmas palaides ar atliku sākuma laiku programmas ilgums tiek parādīts tikai tad, kad ir pagājis sākuma atlīkšanas laiks.

⑧ Skārientaustiņi < ◊ >

Iestatītais sākuma atlīkšanas laiks ir redzams laika indikācijā.

Pēc programmas palaides sākas laika atskaita.

Kad iestatītais sākuma atlīkšanas laiks ir pagājis, tiek sākta programmas izpilde un laika indikācijā tiek parādīts paredzamais programmas ilgums.

- ◊ Pieskaroties skārientaustiņam ◊, tiek izvēlēts vēlāks programmas sākšanas laiks (sākuma laika atlīkšana). Izvēloties šo funkciju, ◊ iedegas ar spilgtu gaismu.
- > Pieskaroties skārientaustiņam >, sākuma laika atlīkšanas ilgums tiek palielināts.
- < Pieskaroties skārientaustiņam <, sākuma laika atlīkšanas ilgums tiek samazināts.

⑨ Skārientaustiņš Sākt/veļas papildināšana

(A) Skārientaustiņš sāk pulsējoši mirgot, tikko programmu ir ie-spējams uzsākt. Pieskaroties skārientaustiņam Sākt/veļas papildināšana, tiek uzsākta iz-vēlētā programma. Skārien-taustiņš ir izgaismots pastāvīgi.

(B) Pēc programmas sākšanas skārientaustiņš Sākt/veļas pa-pildināšana īauj papildināt veļu veļas mašīnā.

⑩ Optiskā pieslēgvieta

Paredzēta klientu apkalpošanas die-nesta darbiniekiem datu pārraides vajadzībām.

⑪ Programmu pārslēgs

programmu izvēlei un izslēgšanai. Veļas mašīnu ieslēdz, izvēloties pro-grammu, un izslēdz, programmu pārslēgu iestatot pozīcijā ⌂.

Vadības paneļa darbības prin-cips

Skārientaustiņi ②, ③, ④, ⑥, ⑧ un ⑨ reagē uz pieskaršanos ar pirkstu ga-liem. Izvēli var veikt, kamēr attiecīgais skārientaustiņš ir izgaismots.

Spilgti izgaismots skārientaustiņš nozī-mē: šobrīd atlasīts

Blāvi izgaismots skārientaustiņš nozī-mē: var atlasīt

Veļas mašīnas vadība

Vadības paneļa apzīmējumu pārskats

	EN	LV
②	90 - 20 (temperature specification in °C)	90-20 (temperatūras rādījums, °C)
②	cold (temperature specification)	auksts (temperatūras rādījums)
③	1400 - 600 (Speed indication in rpm)	1400-600 (apgriezienu skaita rādījums, apgr./min.)
③	 (Rinse hold)	 (Skalošanas pauze)
③	 (without a spin)	 (Bez izgriešanas)
④	Short	Saīsinātā programma
④	Water +	Papildu ūdens
④	Pre-wash	Priekšmazgāšana
④	Pre-ironing	Nogludināšana
⑨	Start/Add laundry	Sākt/Veļas papildināšana
⑪	ECO 40–60	ECO 40–60
⑪	Cottons	Kokvilna
⑪	Minimum iron	Viegli kopjama veļa
⑪	Delicates	Smalkveļa
⑪	Woollens 	Vilna 
⑪	Shirts	Virskrekli
⑪	MobileStart 	MobileStart 
⑪	Express 20	Paātrināti 20
⑪	Dark garments/Denim	Tumšā veļa/džinss
⑪	Outerwear	Virsdrēbes
⑪	Proofing	Impregnēšana
⑪	Drain/Spin	Atsūknēšana/izgriešana

! Nepareizas uzstādīšanas un pieslēgšanas izraisīti bojājumi.

Veļas mašīnas nepareiza uzstādīšana un pieslēgšana var izraisīt nopietnus bojājumus.

Ievērojiet nodaļā "Uzstādīšana" sniegtos norādījumus.

Aizsargplēves un reklāmas uzlīmju noņemšana

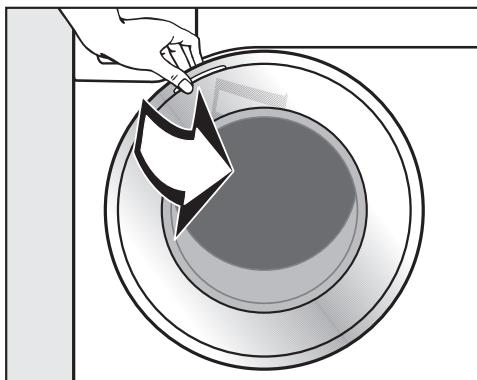
■ Noņemiet:

- aizsargplēvi no durvīm (ja tāda ir);
- visas reklāmu uzlīmes (ja tādas ir) no iekārtas priekšpuses un vāka.

Nenoņemiet uzlīmes, kas kļūst redzamas pēc durvju atvēršanas (piemēram, identifikācijas datu plāksnīti).

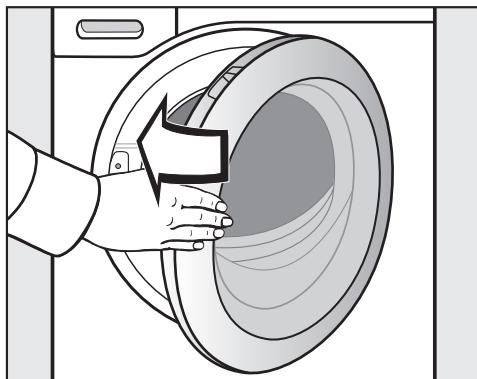
Līkuma izņemšana no tvertnes

Tvertnē atrodas ūdens novadīšanas šķūtenes līkums.



■ Atveriet durvis.

■ Izņemiet līkumu.



■ Ar vieglu vēzienu aizveriet iekārtas durvis.

Šai veļas mašīnai ir veikts pilna apjomma darbības tests, tāpēc tvertnē ir nedaudz ūdens.

Ekspluatācijas sākšana

Miele@home

Jūsu veļas mašīna ir aprīkota ar integrētu bezvadu lokālā tīkla moduli.

Lai to izmantotu, ir nepieciešams:

- mājas bezvadu lokālais tīkls (WLAN);
- mobilā lietotne Miele@mobile;
- Miele lietotāja knts. Lietotāja kontu var izveidot, izmantojot Miele@mobile programmu.

Miele@mobile lietotne sniegs jums norādījumus, kā izveidot savienojumu starp veļas mašīnu un mājas bezvadu lokālo tīklu.

Pēc veļas mašīnas iekļaušanas savā bezvadu lokālajā tīklā, izmantojot lietotni, var veikt šādas darbības:

- attāli vadīt savu veļas mašīnu;
- iegūt informāciju par savas veļas mašīnas darba stāvokli;
- saņemt paziņojumus par savas veļas mašīnas veiktās programmas norisi.

Iekļaujot veļas mašīnu bezvadu lokālajā tīklā, paaugstinās elektroenerģijas patēriņš, pat ja veļas mašīna ir izslēgta.

Pārliecinieties, ka veļas mašīnas uzstādišanas vietā ir pietiekami spēcīgs jūsu bezvadu lokālā tīkla signāls.

Bezvadu lokālā tīkla savienojuma pieejamība

Bezvadu lokālā tīkla savienojumam ir kopīgs frekvences diapazons ar citām ierīcēm (piem., mikroviļņu krāsnīm, tālvadības rotāļlietām). Tādēļ var rasties īslaicīgi vai nepārtraukti savienojuma traucējumi. Traucejumu dēļ var nebūt iespējams pastāvīgi nodrošināt piedāvātās funkcijas.

Miele@home pieejamība

Miele lietotnes izmantošana ir atkarīga no Miele@home pakalpojuma pieejamības jūsu valstī.

Miele@home pakalpojums nav pieejams katrā valstī.

Informāciju par pieejamību var iegūt tīmekļvietnē www.miele.com.

Miele lietotne

Miele lietotni var bez maksas lejupielādēt *Apple App Store*® vai *Google Play Store*™.



1. Transportēšanas fiksatoru noņemšana

 Bojājumi nenoņemtu transportēšanas fiksatoru dēļ.

Nenoņemti transportēšanas fiksatori var radīt velas mašīnas un blakus esošo mēbeļu / ierīču bojājumus.

Noņemiet transportēšanas fiksatorus, kā aprakstīts nodaļā "Uzstādīšana un pieslēgšana".

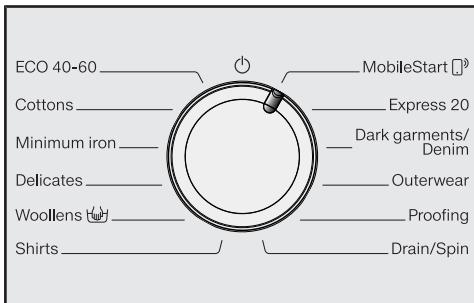
2. Miele@home ierīkošana

Iz iespējami 2 veidu savienojumi:

1. izmantojot Miele lietotni (standarta iestatījums);
2. izmantojot WPS.

Tam ir nepieciešams maršrutētājs ar WPS opciju.

Reģistrēšanās, izmantojot Miele lietotni



- Pagrieziet programmu pārslēgu uz programmu *MobileStart*.

Laika rādījumā tiek parādīts *RPP* un pēc tam sākas 10 minūšu ilga laika atskaitē. Miele lietotne sniedz norādījumus turpmākajām darbībām.

Veiksmīga savienojuma gadījumā laika rādījumā tiek parādīts *Con*.

Reģistrēšanās, izmantojot WPS

- Pagrieziet programmu pārslēgu uz programmu *MobileStart*.
- Pieskarieties skārientaustījam  tik ilgi, līdz laika rādījumā tiek parādīts *WPS* un atskan ūss apstiprinājuma signāls.

Pēc tam laika rādījumā sākas 2 minūtes ilga laika atskaitē.

- 2 minūšu laikā aktivējet savā maršrutētājā WPS funkciju.

Veiksmīga savienojuma gadījumā laika rādījumā tiek parādīts *Con*.

Norāde: Ja pēc laika atskaites beigām vēl nav notikusi savienojuma izveide, process ir jāatkārto.

Ekspluatācijas sākšana

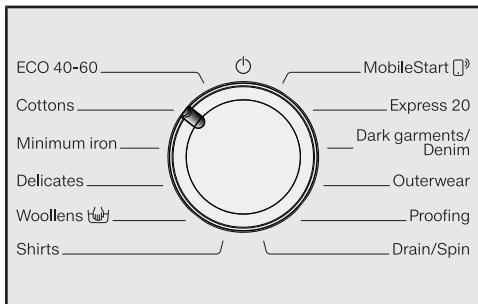
3. Programmas sākšana iekārtas kalibrēšanai

Pirmās mazgāšanas programmas uzsākšana

Lai optimāli izmantotu ūdeni un elektroenerģiju, kā arī iegūtu vislabāko mazgāšanas rezultātu, ir svarīgi veļas mašīnu kalibrēt.

Šim nolūkam **ir jāizpilda** programma *Kokvilna* bez veļas un bez veļas mazgāšanas līdzekļa.

- Atveriet ūdenskrānu.



- Pagrieziet programmu pārslēgu pozīcijā *Kokvilna*.

Veļas mašīna tiek ieslēgta un vadības panelī iedegas temperatūras rādījums 40 °C.

- Pieskarieties skārientaustiņam *Sākt / Veļas papildināšana*.

Mazgāšanas programma tiek sākta.

Pēc 10 minūtēm indikāciju elementi tiek aptumšoti, izņemot skārientaustiņu *Sākt / Veļas papildināšana*.

Durvju atvēršana programmas beigās

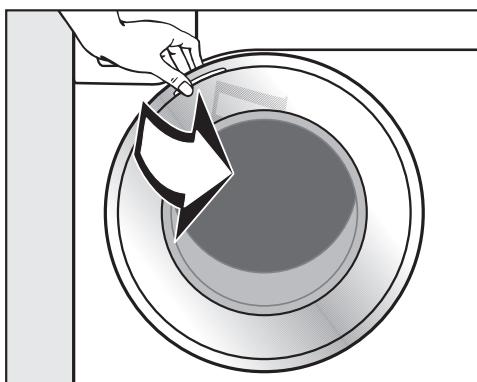
Aizsardzības pret burzīšanos laikā durvis vēl ir bloķētas. Pirmajās 10 minūtēs vadības panelis ir izgaismots. Pēc tam vadības panelis nodziest un skārientaustiņš *Sākt/veļas papildināšana* pulsējoši mirgo.

- Pagrieziet programmu pārslēgu pozīcijā ⏪.

Laika rādījumā tiek parādīts -0- un kontrollampiņa 🔐 nodziest.

Durvīs tiek atbloķētas.

Norāde: Pēc aizsardzības pret burzīšanos veļas mašīna izslēdzas un durvis tiek automātiski atbloķētas. Vadības panelis ir pilnībā aptumšots.



- Satveriet durvis un atveriet tās.

Norāde: Atstājiet durvis nedaudz pa-vērtas, lai tverne varētu izžūt.

Pirmā ekspluatācijas reize ir pabeigta.

Enerģijas un ūdens patēriņš

- Izmantojiet katrai mazgāšanas programmai paredzēto maksimālo veļas iepildes daudzumu. Tādējādi tiks nodrošināts viszemākais enerģijas un ūdens patēriņš uz kopējo veļas daudzumu.
- Enerģijas un ūdens patēriņa ziņā visefektīvākās programmas parasti ir ar ilgāku izpildes laiku. Paildzinoties programmas izpildes laikam, iegūstot tādu pašu mazgāšanas rezultātu, var pazemināt faktiski sasniegto mazgāšanas temperatūru.
Piemēram, programmai *ECO 40–60* ir ilgāks izpildes laiks nekā programmai *Kokvilna 40* vai 60°C . Tomēr programma *ECO 40–60* ir efektīvāka no enerģijas un ūdens patēriņa viedokļa.
- Mazus, nedaudz netīrus apģērba gabalus mazgājiet režīmā *Paātrināti 20*.
- Modernie mazgāšanas līdzekļi ļauj izmazgāt veļu arī zemākā mazgāšanas temperatūrā (piemēram, 20°C). Lai taupītu enerģiju, izmantojiet atbilstošus temperatūras iestatījumus.

Higiēna veļas mašīnā

Mazgājot zemā ūdens temperatūrā un / vai ar šķidrajiem mazgāšanas līdzekļiem, veļas mašīnā var veidoties baktērijas un nepatīkams aromāts. Tāpēc Miele iesaka veļas mašīnu iztīrīt vienreiz mēnesī.

Kad vadības panelī iedegas kontrollamipiņa kopā ar *1* laika rādījumā, ir jāveic veļas mašīnas tīrīšana.

Norādījumi par turpmāku mehānisku žāvēšanu

Izvēlētais centrifūgas apgriezienu skaits ietekmē veļas atlikušo mitrumu un veļas mašīnas trokšņa emisiju.

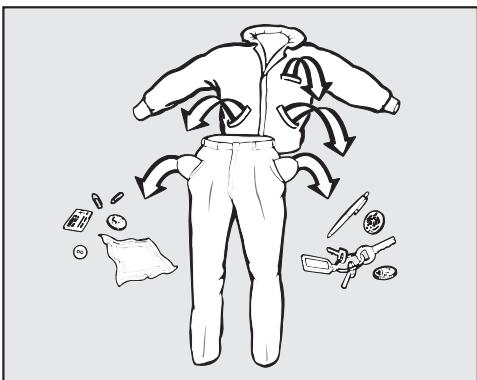
Jo lielāks ir izvēlētais centrifūgas apgriezienu skaits, jo mazāks ir veļas atlikušais mitrums. Tomēr pieaug veļas mašīnas trokšņa līmenis.

Lai taupītu elektroenerģiju, veļas žāvēšanai izvēlieties attiecīgajai programmai paredzēto maksimālo centrifūgas apgriezienu skaitu.

Mazgāšanas līdzekļa patēriņš

- Nepārsniedziet uz mazgāšanas līdzekļa iepakojuma norādīto mazgāšanas līdzekļa daudzumu.
- Dozējiet mazgāšanas līdzekli atbilstoši velas netīrības pakāpei.
- Mazāka veļas daudzuma gadījumā samaziniet arī mazgāšanas līdzekļa daudzumu (aptuveni par $\frac{1}{3}$ mazāk mazgāšanas līdzekļa, ja tiek mazgāta tikai puse no maksimālā ielādes daudzuma).

1. Veļas sagatavošana



■ Iztukšojiet kabatas.

⚠ Svešķermenī var radīt bojājumus. Naglas, monētas, saspraudes utt. var sabojāt tekstilizstrādājumus un iekārtas daļas.

Pirms mazgāšanas pārbaudiet, vai velā nav svešķermenī, un izņemiet tos.

Veļas šķirošana

■ Sašķirojet veļu pēc krāsas un uz kopšanas etiķetēm norādītajiem simboliem (pie apkaklītes vai sānu vīlē).

Norāde: Tumši tekstilmateriāli pirmo mazgāšanas reižu laikā nereti nedaudz "krāsojas". Lai izvairītos no apgērba sabojāšanas, gaiši un tumši izstrādājumi jāmazgā atsevišķi.

Traipu priekšapstrāde

■ Pirms mazgāšanas iztīriet no tekstilizstrādājumiem traipus, kamēr tie vēl ir svaigi. Traipus viegli noslaukiet ar nekrāsojošos drānu. Neberzējiet!

Norāde: Atsevišķu traipu (piemēram, asins, olu, kafijas, tējas) iztīšanai reizēm ir jāizmanto īpaši parņēmieni, kas ir apkopoti Miele Mazgāšanas leksikonā. Mazgāšanas leksikonu var pasūtīt tieši no Miele vai pasūtīt vai apskatīt tīmekļa vietnē.

⚠ Šķīdinātājus saturoši tīrišanas līdzekļi var radīt bojājumus.

Lakbenzīns, traipu tīrišanas līdzekļi utt. var radīt bojājumus plastmasas virsmām.

Apstrādājot tekstilizstrādājumus, ievelojet piesardzību, lai tīrišanas līdzeklis nenokļūtu uz plastmasas daļām.

⚠ Šķīdinātājus saturoši tīrišanas līdzekļi var izraisīt sprādzienu.

Lietojot šķīdinātājus saturošus tīrišanas līdzekļus, var izveidoties sprādzienbīstams maisījums.

Nelietojet šķīdinātājus saturošus tīrišanas līdzekļus veļas mašīnā.

Vispārīgi ieteikumi

- Aizkari: aizkaru āķīši ir jānoņem vai jāiesien maisīnā.
- Vaīgas krūšturnu stīpas ir jānostiprina vai jāizņem.
- Pirms mazgāšanas ir jāaizver līpaizdares, rāvējslēdzeji, āķīši un cilpiņas.
- Jāaizpogā segu pārvalki un spilvendrānas, lai tajos neiekļūtu sīki veļas gabali.

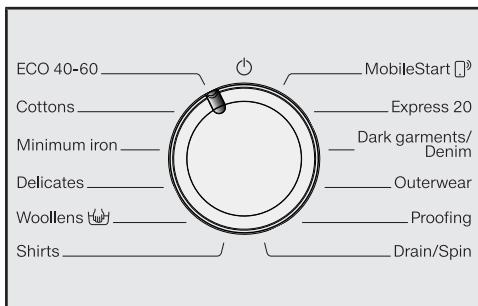
Nedrīkst mazgāt tekstilizstrādājumus, uz kuru etiķetes ir norāde **nedrīkst mazgāt** (veļas kopšanas simbols).

2. Programmas izvēle

Veļas mašīnas ieslēgšana

- Pagrieziet programmu pārslēgu programmas pozīcijā.

1. Mazgāšanas programmas atlase ar programmu pārslēgu

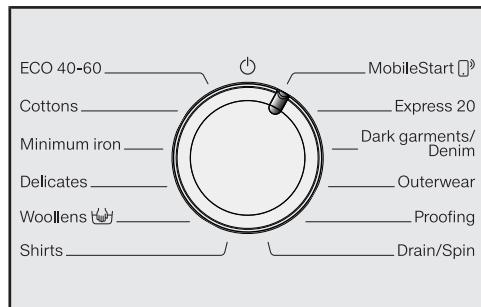


- Pagrieziet programmu pārslēgu pret nepieciešamo programmu.

Laika rādījumā tiek parādīts programmas ilgums.

2. Programmu atlase programmu pārslēga pozīcijā MobileStart un ar Miele lietotni

Norāde: Lai izmantotu *MobileStart* funkciju, veļas mašīnai ir jābūt reģistrētai bezvadu lokālajā tīklā un ir jābūt ie slēgtai iespējai *Tal vadība*.



- Pagrieziet programmu pārslēgu pozīcijā *MobileStart* .

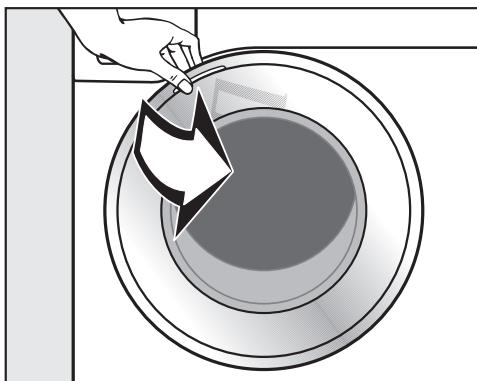
Laika rādījumā tiek parādīts: *On*

Pēc programmas palaišanas veļas mašīnu turpmāk var apkalpot, izmantojot Miele lietotni.

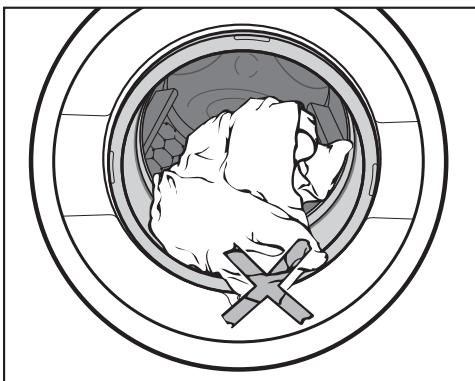
Vadība ar Miele lietotni ir iespējama tikai pēc skārinentaustīņa *Sākt / Veļas papildināšana* nospiešanas. Tomēr pēc nospiešanas tiek arī nobloķētas veļas mašīnas durvis.

3. Veļas ievietošana

Durvju atvēršana



Durvju aizvēršana



- Satveriet durvis un atveriet tās.

Pirms veļas ievietošanas pārliecinieties, ka tvertnē neatrodas dzīvnieki vai svešķermeņi.

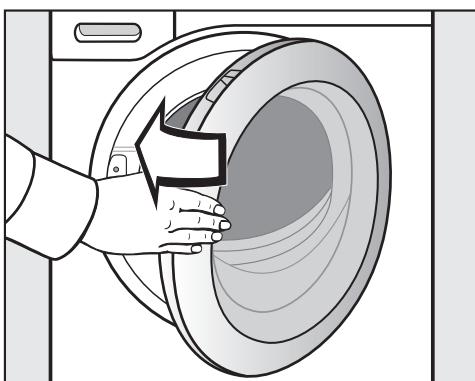
Ievērojot maksimālo ielādes daudzumu, tiek panākts vismazākais elektroenerģijas un ūdens patēriņš attiecībā pret izmazgātās veļas daudzumu. Ievietojot pārāk daudz veļas, pasliktinās mazgāšanas rezultāts un izstrādājumi pastiprināti burzās.

- Ievietojiet tvertnē nesalocītu un uzbužinātu veļu.

Dažādu izmēru veļas gabalu vienlaicīga mazgāšana palielina mazgāšanas efektivitāti un izgriežot tie labāk izlīdzinās.

Norāde: Nemiet vērā dažādām programmām paredzēto maksimālo veļas ielādes daudzumu.

- Raugieties, lai mazi veļas gabali neiesprūst starp ierīces durvīm un blīvēju-ma apmali.



- Ierīces durvis aizveriet ar vieglu vēzie-nu.

4. Programmas iestatījumu izvēle

Temperatūras un apgriezienu skaita izvēle

Iepriekš iestatītās temperatūras un apgriezienu skaita rādījumi ir spilgti izgaismoti. Temperatūras un apgriezienu skaita rādījumi, ko var atlasīt attiecīgajai mazgāšanas programmai, ir blāvi izgaismoti.

Vejas mašīnā sasniegtā temperatūra var atšķirties no izvēlētās temperatūras. Elektroenerģijas patēriņa un mazgāšanas ilguma kombinācija nodrošina optimālu mazgāšanas rezultātu.

90	1400
60	1200
40	900
30	600
20	⊜
Cold	∅

- Pieskarieties vēlamās temperatūras skārientaustījām; šis taustiņš spilgti izgaismosies.
- Pieskarieties vēlamā apgriezienu skaita skārientaustījām; šis taustiņš spilgti izgaismosies.

Papildfunkciju izvēle

Papildfunkciju rādījumi, ko var atlasīt attiecīgajai mazgāšanas programmai, ir blāvi izgaismoti.

Short

Water +

Pre-wash

Pre-ironing

- Pieskarieties vēlamās papildfunkcijas skārientaustījām; šis taustiņš izgaismosies spilgti.

Norāde: Vienai mazgāšanas programmai var atlasīt vairākas papildfunkcijas.

Papildinformācija par papildfunkcijām ir atrodama nodaļā "Papildfunkcijas".

Sākuma laika atlikšanas / SmartStart ieslēgšana

Programmas izpildes sākšanu var atlikt uz laiku no 30 minūtēm līdz 24 stundām. Tādējādi ir iespējams, piemēram, izmantot izdevīgākus elektroenerģijas tarifus naktī (skatiet nodaļu "Sākuma laika atlikšana / SmartStart").

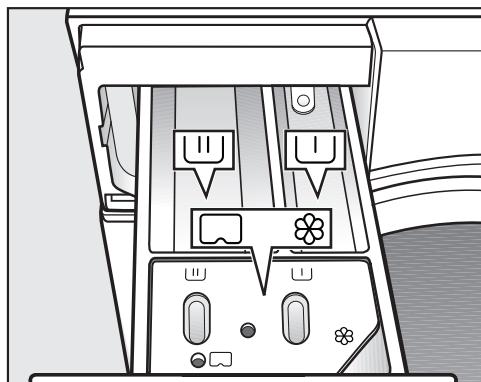
5. Mazgāšanas līdzekļa iepildīšana

Veļas mašīnai ir dažādas mazgāšanas līdzekļa pievienošanas iespējas.

Mazgāšanas līdzekļu ieskalošanas atvilktnes

Drīkst lietot visus mazgāšanas līdzekļus, kas ir paredzēti mājsaimniecības veļas mašīnām. Ievērojiet uz mazgāšanas līdzekļa iepakojuma sniegtos norādījumus par lietošanu un dozēšanu.

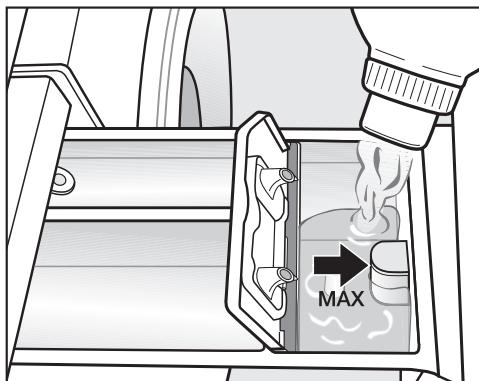
Mazgāšanas līdzekļa iepildīšana



- Izvelciet mazgāšanas līdzekļu ieskalošanas atvilktni un iepildiet mazgāšanas līdzekli tās nodalījumos.

- ⊖ Mazgāšanas līdzeklis priekšmazgāšanai
- ⊖ Mazgāšanas līdzeklis galvenajai mazgāšanai
- ⊗ Veļas mīkstinātājs, kondicionētājs, šķidrais cietinātājs vai kapsula

Veļas mīkstinātāja iepildīšana



- Veļas mīkstinātāju, kondicionētāju vai šķidro cietināšanas līdzekli iepildiet nodalījumā ⊗. Ievērojiet **maksimālo iepildes daudzumu**.

Sie līdzekļi tiek iescaloti pēdējā skalošanas ciklā. Mazgāšanas programmas beigās nodalījumā ⊗ paliek nedaudz ūdens.

Pēc vairākkārtējas automātiskās cietināšanas iztīriet mazgāšanas līdzekļa ieskalošanas atvilktni, it īpaši iesūkšanas vārstu.

5. Mazgāšanas līdzekļa iepildīšana

Ieteikumi par dozēšanu

Dozējiet mazgāšanas līdzekli atbilstoši velas netīrības pakāpei un ielādes daudzumam. Samazinot velas ielādes daudzumu, samaziniet arī mazgāšanas līdzekļa daudzumu (piemēram, ja ir ielādēta puse daudzuma, samaziniet mazgāšanas līdzekļa daudzumu par $\frac{1}{3}$).

Ja ir pievienots pārāk maz mazgāšanas līdzekļa:

- veļa netiek pilnībā izmazgāta un laika gaitā kļūst pelēka un ciepta;
- tas veicina pelējuma veidošanos veļas mašīnā;
- tauki netiek pilnībā iztīriti no veļas;
- tas veicina kaļķa nogulšņu veidošanos uz sildelementiem.

Ja ir pievienots pārāk daudz mazgāšanas līdzekļa:

- mazgāšanas, skalošanas un izgriešanas rezultāts ir neapmierinošs;
- automātiski pievienota papildu mazgāšanas posma dēļ palielinās ūdens patēriņš;
- palielinās vides piesārņojums.

Šķidro mazgāšanas līdzekļu izmantošana priekšmazgāšanas laikā

Šķidro mazgāšanas līdzekļu izmantošana galvenās mazgāšanas ciklā nav iespējama, ja ir aktivēta priekšmazgāšanas opcija.

Galvenās mazgāšanas ciklam izmantojiet veļas mazgāšanas pulveri.

Tablešu vai spilventiņu veida mazgāšanas līdzekļa izmantošana

Mazgāšanas tabletes vai spilventiņus vienmēr ievietojiet tieši mazgāšanas tvertnē. Mazgāšanas līdzekļa papildināšana, izmantojot ieskalošanas atvilktni, nav iespējama.

5. Mazgāšanas līdzekļa iepildīšana

Kapsulu dozēšana

Kapsulas ir pieejamas ar 3 dažādiem pildījumiem:

- ✿ = tekstilizstrādājumu kopšanas līdzekļi (piemēram, veļas mīkstinātāji, impregnētāji);
- ☛ = piedevas (piemēram, mazgāšanas līdzekļa pastiprinātāji);
- 💧 = mazgāšanas līdzeklis (tikai galvenajai mazgāšanai).

Viena kapsula vienmēr satur vienam mazgāšanas ciklam atbilstīgu mazgāšanas līdzekļu daudzumu.

Kapsulas var iegādāties Miele interneta veikalā, Miele Klientu apkalpošanas dienestā vai Miele specializētajā veikalā.

! Kapsulas var apdraudēt veselību. Kapsulu sastāvdaļas, nonākot saskaņā ar ādu vai tās norijot, var apdraudēt veselību.

Glabājiet kapsulas bērniem nepieejamā vietā.

Kapsulu dozēšanas ieslēgšana

- Pieskarieties izmantotās kapsulas skārientaustiņam.

Skārien-taustiņš



paredzēta



paredzēta



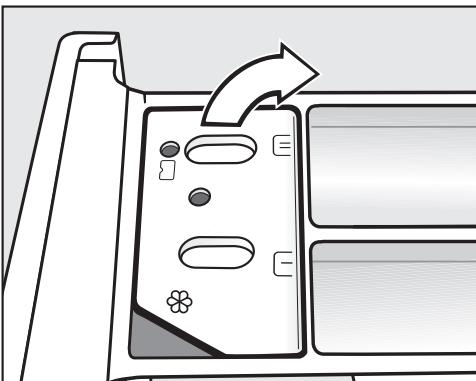
paredzēta

Kapsula

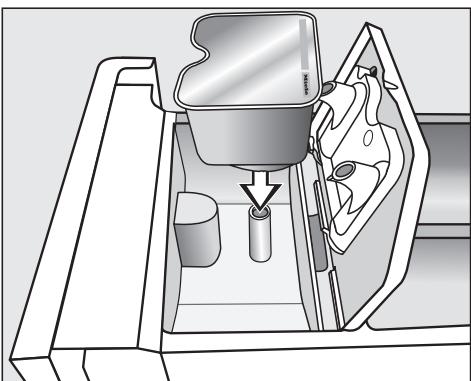


Kapsulas ievietošana

- Atveriet mazgāšanas līdzekļu ieskalotās atvilktni.

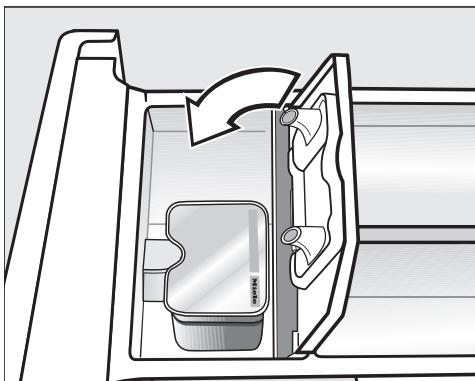


- Atveriet nodalījuma ✿/☛ vāciņu.



- Stingri iespiediet kapsulu.

5. Mazgāšanas līdzekļa iepildīšana



- Aizveriet un stingri piespiediet vāciņu.
- Aizveriet mazgāšanas līdzekļu ieskaļošanas atvilktni.

levietojot kapsulu mazgāšanas līdzekļu atvilktnē, kapsula tiek atvērta. Ja neizlietota kapsula tiek izņemta no mazgāšanas līdzekļu atvilktnes, tās saturs var iztečēt.

Likvidējet atvērto kapsulu.

Attiecīgā kapsulas veida saturs tiek pievienots mazgāšanas programmā pareizajā laikā.

Ja ir izvēlēta kapsulu dozēšana, ūdens nodalījumā ieplūst tikai caur kapsulu.

Neiepildiet nodalījumā papildu veļas mīkstinātāju.

- Pēc mazgāšanas programmas beigām izņemiet tukšo kapsulu.

Tehnisku iemeslu dēļ kapsulā paliek nedaudz ūdens.

Kapsulu dozēšanas izslēgšana / maiņa

- Lai izslēgtu kapsulu dozēšanu, pie-skarieties spilgti izgaismotajam skārientaustiņam.
- Lai mainītu kapsulu dozēšanu, pie-skarieties vienam no pārējiem kapsulu skārientaustiņiem.

6. Programmas uzsākšana

Programmas uzsākšana



- Pieskarieties mirgojošajam skārientaustīņam Sākt/*veļas papildināšana*.

Durvis tiek nobloķētas un sākas mazgāšanas programmas izpilde.

Ja ir izvēlēta sākuma laika atlīkšana, laika rādījumā ir redzama laika atskaite. Pēc sākuma laika atlīkšanas beigām vai uzreiz pēc sākuma laika rādījumā ir redzams programmas ilgums.

Elektroenerģijas taupīšana

Pēc 10 minūtēm indikācijas elementi tiek aptumšoti. Skārientaustīš Sākt/*veļas papildināšana* pulsējoši mirgo.

Indikācijas elementus var atkal ieslēgt:

- pieskarieties skārientaustīņam Sākt/*veļas papildināšana* (tas neietekmē uzsāktas programmas norisi).

Veļas papildināšana programmas izpildes laikā (AddLoad)

Veļu pievienot vai izņemt ir iespējams jebkurā laikā, ja vien vadības paneļā nav izgaismots simbols .

- Pieskarieties skārientaustīņam Sākt / *Veļas papildināšana* .

Laika rādījumā tiek parādītas rotējošas joslas

Kad laika rādījumā tiek parādīts vārds *Add*, durvis var atvērt.

- Atveriet durvis un pievienojiet vai izņemiet veļu.
- Aizveriet durvis.

- Pieskarieties skārientaustīņam Sākt / *Veļas papildināšana* .

Mazgāšanas programma tiek turpināta.

Parasti veļu pievienot vai izņemt nav iespējams, ja:

- mazgāšanas šķiduma temperatūra pārsniedz 55 °C;
- ūdenslīmenis tvertnē pārsniedz noteiktu robežvērtību.

Durvju atvēršana un veļas izņemšana

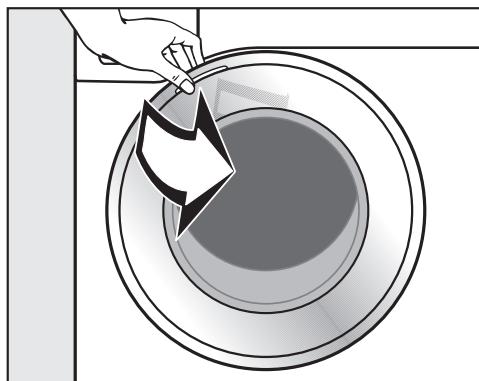
Aizsardzības pret buržšanos laikā durvis vēl ir bloķētas. Pirmajās 10 minūtēs vadības panelis ir izgaismots. Pēc tam vadības panelis nodziest un skārien-taustiņš Sākt/veļas papildināšana pulsējoši mirgo.

- Pagrieziet programmu pārslēgu pozīcijā .

Laika rādījumā tiek parādīts -0- un kontrollampiņa  nodziest.

Durvis tiek atbloķētas.

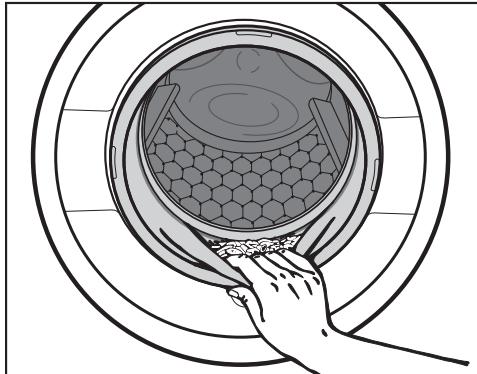
Norāde: Pēc aizsardzības pret buržšanos durvis tiek automātiski atbloķētas.



- Satveriet durvis un atveriet tās.
- Izņemiet veļu.

Tvertnē atstāta veļa nākamajā mazgāšanas reizē var sarauties vai nokrāsot citu veļu.

Izņemiet visus veļas gabalus no tvertnes.



- Pārbaudiet, vai durvju bīrvējuma apmalē nav svešķermēnu.

Norāde: Atstājiet durvis nedaudz pa-vertas, lai tvertnē varētu izķūt.

- Ja tika izmantota kapsula, izņemiet izlietoto kapsulu no mazgāšanas līdzekļu ieskalošanas atvilktnes.

Norāde: Atstājiet mazgāšanas līdzekļu ieskalošanas atvilktni nedaudz pavērtu, lai tā varētu izķūt.

Izgriešana

Mazgāšanas programmas pēdējās izgriešanas apgriezienu skaits

Izvēloties programmu, vadības panelī ir izgaismots skārientaustiņš ar mazgāšanas programmai piemērotāko centrifūgas apgriezienu skaitu.

Dažas mazgāšanas programmās ir pieejams lielāks centrifūgas apgriezienu skaits.

Tabulā ir norādīts lielākais pieejamais centrifūgas apgriezienu skaits.

Programma	apgr./min.
ECO 40–60	1400
Kokvilna	1400
Viegli kopjama veļa	1200
Smalkveļa	900
Vilna 	1200
Virskrekli	900
Paātrināti 20	1200
Tumšā veļa/džinss	1200
Virsdrebes	900
Impregnēšana	1200
Sūknēšana / izgriešana	1400

Izgriešana starp skalošanas posmiem

Veļa tiek izgriezta pēc galvenās mazgāšanas un starp skalošanas posmiem. Ja tiek samazināts pēdējās izgriešanas apgriezienu skaits, attiecīgi samazinās arī apgriezienu skaits izgriešanai starp skalošanas posmiem. Programmā Kokvilna, ja apgriezienu skaits ir mazāks par 700 apgr./min., tiek aktivēts papildu skalošanas posms.

Skalošanas pauzes (pēdējās izgriešanas) izslēgšana

- Pieskarieties skārientaustiņam  (skalošanas pauze).

Veļa pēc pēdējā skalošanas cikla paliek ūdenī. Tādējādi tiek mazināta veļas burzišanās, ja veļa pēc programmas beigām netiek uzreiz izņemta no veļas mašīnas.

Programmas izbeigšana ar izgriešanu

Vadības panelī ir izgaismots skārientaustiņš ar piemērotāko apgriezienu skaitu. Apgriezienu skaitu var mainīt.

- Pieskarieties skārientaustiņam Sākt/veļas papildināšana”.

Programmas izbeigšana bez izgriešanas

- Samaziniet centrifūgas apgriezienu skaitu līdz 0.
- Pieskarieties skārientaustiņam Sākt/veļas papildināšana.

Starp skalošanas posmiem veiktās izgriešanas un pēdējās izgriešanas izslēgšana

- Nospiediet skārientaustiņu .

Pēc pēdējā skalošanas cikla ūdens tiek izsūknēts, un tiek ieslēgta aizsardzība pret burzišanos.

Pie šāda iestatījuma dažas programmās tiek iekļauts papildu skalošanas posms.

Sākuma laika atlikšana

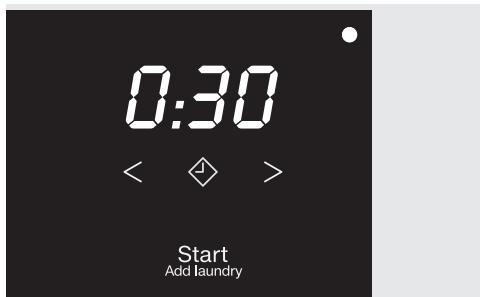
Izmantojot sākuma laika atlikšanas funkciju, var izvēlēties vēlāku programmas sākuma laiku.

Šī funkcija ir aktivēta, ja ir izslēgta programmējamā funkcija P98 SmartGrid.

Programmas sākšanas laiku var atlikt uz laiku no 30 minūtēm līdz maksimāli 24 stundām. Tādējādi ir iespējams, pie mēram, izmantot izdevīgākus elektroenerģijas tarifus naktī.

Sākuma laika atlikšanas izvēle

- Izvēlieties vēlamo mazgāšanas programmu.
- Pieskarieties skārientaustiņam ◆.



Skārientaustiņš ◆ ir spilgti izgaismots.

- Pieskarieties skārientaustiņam < vai > tik ilgi, līdz laika rādījumā tiek parādīts nepieciešamais sākuma laiks.
 - Ja sākuma laiks tiek atlikts uz laiku līdz 10 stundām, tā izvēle mainās ar 30 minūšu soli.
 - Ja sākuma laiks tiek atlikts uz ilgāku laiku nekā 10 stundas, tā izvēle mainās ar 1 stundas soli.

Sākuma laika atlikšanas uzsākšana

- Pieskarieties mirgojošajam skārien-taustiņam Sākt/veļas papildināšana.

Tiek uzsākta sākuma laika atlikšana un tā tiek parādīta laika rādījumā.

Uzsāktas sākuma laika atlikšanas maiņa vai atcelšana

Ja izvēlētā sākuma laika atlikšana ir jau uzsākta, izmaiņas vairs nav iespējamas.

- Pagrieziet programmu pārslēgu pozīcijā (↓).
 - Pagrieziet programmu pārslēgu jeb-kuras programmas pozīcijā.
- Laika rādījumā tiek parādītas rotējošas svītras L...L...L...L... vai -0-.
- Durvju bloķēšana tiek atcelta.
- Atlasiet programmu un, ja nepieciešams, jaunu sākuma laika atlikšanu.

Sākuma laika atlikšana / SmartStart

SmartStart

Izmantojot SmartStart funkciju, var noteikt laika periodu, kurā veļas mašīna sāks automātiski darboties pēc ārēja signāla. Palaidi nodrošina signāls, pie mēram, no jūsu energoapgādes uzņēmuma, ja ir īpaši izdevīgs elektroenerģijas tarifs.

Šī funkcija ir aktivēta, ja ir ieslēgta programmējamā funkcija P98 SmartGrid.

Laikposmu var norādīt intervālā no 30 minūtēm līdz 24 stundām. Šajā laikposmā veļas mašīna gaida ārēju signālu. Ja noteiktajā laikposmā netiek nosūtīts signāls, veļas mašīna sāk mazgāšanas programmu.

Laikposma iestatīšana

Ja ir aktivēta programmējamā funkcija P98 SmartGrid, mainās skārientautiņa  funkcija. Laika indikācijā vairs netiek parādīts atlīktais sākuma laiks, bet gan laikposms, kurā veļas mašīnas palaide var notikt automātiski (skatiet nodaļas "Programmējamās funkcijas" sadaļu "P98 SmartGrid").

Turpmākās darbības ir tādas pašas kā iestatot sākuma laika atlīkšanu.

- Pieskarieties skārientautiņam .
- Ar skārientautiņiem < vai > iestatiet vēlamo laikposmu.
- Pieskarieties skārientautiņam *Sākt/veļas papildināšana*.

Laika indikācijā ir redzams *Ctr*.

Programmu pārskats

ECO 40–60		maksimāli 9,0 kg
Izstrādājumi	Vidēji netīriem kokvilnas izstrādājumiem	
leteikums	<p>Vienā mazgāšanas ciklā var izmazgāt vienu jauktu kokvilnas izstrādājumu porciju 40 un 60 °C temperatūrā.</p> <p>Attiecībā uz elektroenerģijas un ūdens patēriņu šī programma ir visefektīvāk kokvilnas izstrādājumu mazgāšanai.</p>	
Norādījums pārbaudes iestādēm		
Pārbaudes programma par ES Regulas Nr. 2019/2023 par ekodizainu un Regulas Nr. 2019/2014 par energomarķējumu ievērošanu.		
Kokvilna	90 °C līdz auksts	maksimāli 9,0 kg
Izstrādājumi	T kreklī, apakšveļa, galda drānas utt., kokvilnas, lina vai jauktās šķiedras tekstilizstrādājumi	
leteikums	Īpašu higiēnas prasību gadījumā izvēlieties temperatūras iestatījumu 60 °C vai vairāk.	
Viegli kopjama veļa	60 °C līdz auksts	maksimāli 4,0 kg
Izstrādājumi	Tekstilizstrādājumi ar sintētiskajām šķiedrām, no jauktām šķiedrām vai kopšanas īpašību uzlabošanai apstrādātas kokvilnas	
leteikums	Ja izstrādājumi viegli burzās, ir jāsamazina pēdējās izgriešanas apgriezienu skaits.	
Smalkveļa	40 °C līdz auksts	maksimāli 3,0 kg
Izstrādājumi	Neizturīgiem tekstilizstrādājumiem no sintētiskām šķiedrām, jauktiem materiāliem, viskozes	
	Aizkari, ko ražotājs ir atzinis par piemērotiem mazgāšanai veļas mašīnā	
leteikums	<ul style="list-style-type: none"> - Lai attīrtu aizkarus no smalkajiem putekļiem, nereti ir nepieciešama programma ar priekšmazgāšanu. - Stipri burzīgu tekstilizstrādājumu gadījumā ir jāatceļ izgriešana. 	

Programmu pārskats

Vilna 	40 °C līdz auksts	maksimāli 2,0 kg
Izstrādājumi	Tekstilizstrādājumi no vilnas vai ar vilnas piejaukumu	
Ieteikums	Ja izstrādājumi viegli burzās, jākontrolē pēdējās izgriešanas apgriezenu skaits.	
Virskrekli	60 °C līdz auksts	maksimāli 1,0/2,0 kg
Izstrādājumi	Virskrekli un blūzes no kokvilnas un jauktu šķiedru auduma	
Ieteikums	<ul style="list-style-type: none"> - Apkaklītes un aproces iepriekš apstrādājiet atbilstoši netīrības pakāpei. - Zīda virskrekliem un blūzēm izmantojet programmu <i>Smalkveļa</i>. - Ja tiek izslēgta iepriekš iestatītā papildfunkcija <i>Nogludināšana</i>, maksimālais ievietojamais daudzums palielinās līdz 2,0 kg. 	
MobileStart 		
Programmas izvēle un vadība notiek ar Miele lietotnes palīdzību.		
Paātrināti 20	40 °C līdz auksts	maksimāli 3,5 kg
Izstrādājumi	Kokvilnas izstrādājumi, kas ir ļoti maz Valkāti vai ir tikai nedaudz notraipīti	
Ieteikums	Papildfunkcija <i>Saīsinātā programma</i> ir aktivēta automātiski.	
Tumšā veļa/džinss	60 °C līdz auksts	maksimāli 3,0 kg
Izstrādājumi	Melni un tumši apģērbi no kokvilnas, jauktiem materiāliem un džinsa auduma	
Ieteikums	<ul style="list-style-type: none"> - Izstrādājumi ir jāmazgā ar iekšpusi uz āru. - Pirmo mazgāšanu laikā džinsa izstrādājumi nereti krāsojas. Tādēļ gaiši un tumši izstrādājumi ir jāmazgā atsevišķi. 	

Programmu pārskats

Tumšā veļa/džinss	40 °C līdz auksts	maksimāli 2,5 kg
Izstrādājumi	Funkcionāli tekstilizstrādājumi, piemēram, āra jakas un bikses ar membrānām Gore-Tex®, SYMPATEX®, WINDSTOPPER® u. tml.	
Ieteikums	<ul style="list-style-type: none">- Aizveriet līpaizdares un rāvējslēdzējus.- Nelietojiet veļas mīkstinātāju.- Ja nepieciešams, āra apģērbiem var veikt pēcapstrādi programmā <i>Impregnēšana</i>. Nav ieteicams veikt impregnēšanu pēc katra mazgāšanas cikla.	
Impregnēšana	40 °C	maksimāli 2,5 kg
Izstrādājumi	Mikrošķiedras tekstilizstrādājumu, slēpošanas tērpu vai galvenokārt no sintētiskajiem materiāliem izgatavotu galdautu papildu apstrāde, lai virsma nepiesaistītu ūdeni un netīrumus	
Ieteikums	<ul style="list-style-type: none">- Izstrādājumiem ir jābūt tikko izmazgātiem, izgrieziem vai izzāvētiem.- Lai sasniegta optimālu efektu, ir ieteicama termiska pēcapstrāde. Termiskai pēcapstrādei var izmantot žāvēšanu veļas žāvētājā vai gludināšanu.	
Atsūknēšana/izgriešana		-
Ieteikums	<ul style="list-style-type: none">- Tikai atsūknēšana: iestatiet apgriezienu skaitu uz \emptyset- Kontrolējiet iestatīto apgriezienu skaitu	

Papildfunkcijas

Mazgāšanas programmai var pievienot papildfunkcijas.

Papildfunkciju izvēle

Papildfunkciju izvēle un atcelšana noteik ar atbilstošajiem skārientaustiņiem vadības paneļā.

- Short
- Water +
- Pre-wash
- Pre-ironing

■ Pieskarieties vēlamās papildfunkcijas skārientaustiņam.

Atbilstošais taustiņš spilgti izgaismojas.

Ne visas papildfunkcijas ir pieejamas visās mazgāšanas programmās.

Ja skārientaustiņa apgaismojums ir izslēgts, šī papildfunkcija nav pieejama. Papildfunkciju nevar aktivēt ar pieskārienu.

Īss

Nedaudz netīriem tekstilizstrādājumiem bez redzamiem traapiem.

Mazgāšanas laiks tiek saīsināts.

Ūdens +

Ūdens līmenis mazgāšanas un skalosanas laikā tiek palielināts.

Skārientaustiņam Ūdens + var izvēlēties arī citas funkcijas, kā aprakstīts nodaļā "Programmējamās funkcijas".

Priekšmazgāšana

Lielāku netīrumu, piemēram, putekļu, smilšu, izmazgāšanai.

Priekšgludināšana

Lai mazinātu burzīšanos, veļa programmas beigās tiek nogludināta. Lai sniegtu vislabāko rezultātu, samaziniet maksimālo veļas ielādes daudzumu par 50%. Mazāks ielādes daudzums uzlabo galarezultātu.

Drēbēm ir jābūt piemērotām žāvēšanai veļas žāvētājā ☺ ☷ un gludināšanai ☐ ☸.

Programmām var izvēlēties turpmāk minētās papildfunkcijas

	Īss	Papiļu ūdens	Priekšmazgāšana	Nogludināšana
ECO 40–60	-	-	-	-
Kokvilna	●	●	●	●
Viegli kopjama veļa	●	●	●	●
Smalkveļa	●	●	●	●
Vilna 	-	-	-	-
Virskrekli	●	●	●	✓
Paātrināti 20	✓	-	-	●
Tumšā veļa/džinss	●	●	●	●
Virsdrēbes	●	●	●	-
Imprägnieren	-	-	-	-
Atsūknēšana/izgriešana	-	-	-	-

● = pieejama

✓ = automātiski ieslēgta

- = nav pieejama

Programmas norise

	Galvenā mazgāšana		Skalošana		Izgriešana
	Ūdenslīmenis	Mazgāšanas ritms	Ūdenslīmenis	Skalošanas cikli	
ECO 40–60		(A)		2-3 ²	✓
Kokvilna		(A)		2-5 ^{1,2,3}	✓
Viegli kopjama veļa		(B)		2-4 ^{2,3}	✓
Smalkveļa		(C)		2-4 ^{2,3}	✓
Vilna		(E)		2	✓
Virskrekli		(C)		3-4 ³	✓
Paātrināti 20		(A)		1	✓
Tumšā veļa/džinss		(B)		3-5 ^{2,3}	✓
Virsdrēbes		(C)		3-4 ³	✓
Impregnēšana	-	(B)		1	✓
Atsūknēšana/izgriešana	-	-	-	-	✓

Skaidrojumi sniegti nākamajā lappusē.

-  = zems ūdens līmenis
-  = vidējs ūdens līmenis
-  = augsts ūdens līmenis
-  = intensīvs ritms
-  = normāls ritms
-  = sensitīvs ritms
-  = mazgāšanai ar rokām atbilstošs ritms
-  = tiek veikts
- = netiek veikts

Veļas mašīna ir aprīkota ar pilnu elektro nisko vadību un ievietotās veļas daudzuma noteikšanas automātiku. Veļas mašīna automātiski nosaka nepieciešamo ūdens patēriņu atkarībā no ievietotās veļas daudzuma un mitruma uzsūkšanas spējas.

Šeit aprakstītā programmas norise vienmēr attiecas uz pamata programmu un maksimālu ielādi.

Programmu norises īpatnības

Burzīšanās novēršana:

pēc programmas pabeigšanas tvertne griežas vēl apmēram 30 minūtes, lai ne pieļautu veļas burzīšanos.

Iznēmums: programmā *Vilna*  nav burzīšanās novēršanas fāzes.

Veļas mašīnas durvis var atvērt jebkurā brīdī.

- 1) Ja ir atlasīta 60°C vai augstāka temperatūra, tiek veikti 2 skalošanas cikli. Ja ir atlasīta temperatūra, kas ir zemāka nekā 60°C , tiek veikti 3 skalošanas cikli.
- 2) Papildu skalošanas cikls notiek, ja:
 - tvertnē ir pārāk daudz putu;
 - pēdējās izgriešanas apgriezienu skaits ir mazāks nekā 700 apgr./min.
- 3) Papildu skalošanas cikls tiek veikts, ja:
 - ir izvēlēta papildfunkcija *Papildu ūdens* un sadaļā Programmējamās funkcijas ir aktivēta izvēle *02* vai *03*.
- 5) Papildu skalošanas cikls notiek, ja:
 - ir izvēlēta papildfunkcija *Ūdens +*.

Programmas norises maiņa

Programmas maiņa (bloķēšana bērnu drošībai)

Pēc programmas sākšanas to, kā arī temperatūru, centrifūgas apgriezienu skaitu vai izvēlētās papildfunkcijas vairs nevar mainīt. Tadējādi netiek pieļauts, ka iekārtu bez atļaujas lieto, piemēram, bērni.

Ja veļas mašīna tiek izslēgta programmas norises laikā, gaidīšanas funkcija pēc 15 minūtēm veļas mašīnu pilnībā neizslēdz. Tvertnē vēl var būt ūdens, tāpēc drošības funkcijas joprojām ir aktivētas.

Programmas atcelšana

Pēc mazgāšanas programmas sākšanas to jebkurā brīdī var atcelt.

- Pagrieziet programmu pārslēgu pozīcijā (⌚).
- Pagrieziet programmu pārslēgu jebkurā pozīcijā.

Laika rādījumā tiek parādītas rotējošas svītras L_ _... L_ _ ... L_ _ vai -D-.

Tiek izsūknēts ūdens un pēc tam tiek izbeigta durvju bloķēšana.

Jaunas programmas izvēle

- Pagrieziet programmu pārslēgu pret nepieciešamo mazgāšanas programmu.
- Pārliecinieties, ka mazgāšanas līdzekļu atvilktnē vēl ir mazgāšanas līdzeklis. Ja mazgāšanas līdzekļa vairs nav, iepildiet mazgāšanas līdzekli atkārtoti.
- Pieskarieties skārientaustījam Sākt/veļas papildināšana.

Kopšanas simboli

Mazgāšana	
Bļodas attēlā norādītais grādu skaits atbilst maksimālajai temperatūrai, kādā var mazgāt attiecīgo izstrādājumu.	
	normāla mehāniskā apstrāde
	saudzīga mehāniskā apstrāde
	īoti saudzīga mehāniskā apstrāde
	mazgāšana ar rokām
	nedrīkst mazgāt

Programmu izvēles piemērs

Programma	Kopšanas simboli
Kokvilna	
Viegli kopjama	
Smalkveļa	
Vilna	
Paātrināti 20	

Žāvēšana	
	normāla temperatūra
	pazemināta temperatūra
	nedrīkst žāvēt ūdenskrātājā
Gludināšana un rullēšana	
	apmēram 200 °C
	apmēram 150 °C
	apmēram 110 °C Gludināšana ar tvaiku var radīt neatgriezeniskus bojājumus.
	nedrīkst gludināt / rullēt

Profesionāla tīrišana	
	Tīrišana ar ķīmiskiem šķīdinātājiem. Burti apzīmē tīrišanas līdzekļus.
	Mitrā tīrišana
	Ķīmiskā tīrišana ir aizliegta

Balināšana	
	Drīkst lietot jebkādu oksidējošu balinātāju
	Balināt tikai ar skābekli
	Nedrīkst balināt

Mazgāšanas līdzekļi

Piemēroti mazgāšanas līdzekļi

Drīkst lietot visus mazgāšanas līdzekļus, kas ir paredzēti mājsaimniecības veļas mašīnām. Norādījumi par lietošanu un dozēšanu izlasāmi uz mazgāšanas līdzekļa iepakojuma.

Dozējot nemiēt vērā:

- veļas netīrības pakāpi;
- veļas daudzumu;
- ūdens cietību.

Ja nav zināma ūdens cietības pakāpe attiecīgajā vietā, sazinieties ar vietējo ūdensapgādes uzņēmumu.

Ūdens mīkstinātājs

Cietības diapazonā II un III var pievienot ūdens mīkstinātāju, lai ietaupītu mazgāšanas līdzekli. Pareizas dozēšanas norādījumi ir sniegti uz iepakojuma. Vispirms jāiepilda mazgāšanas līdzeklis, bet pēc tam mīkstinātājs.

Tādā gadījumā mazgāšanas līdzekli var dozēt tāpat kā I cietības pakāpes ūdenim.

Ūdens cietības pakāpes

Cietības diapazons	Kopējā cietība, mmol	Cietība pēc Vācijas skalas °d
mīksts (I)	0 – 1,5	0 – 8,4
vidējs (II)	1,5 – 2,5	8,4 – 14
ciets (III)	vairāk par 2,5	vairāk par 14

Dozēšanas palīglīdzekļi

Mazgāšanas līdzekļa dozēšanai izmantojiet mazgāšanas līdzekļu ražotāja piedāvātos dozēšanas palīglīdzekļus (dozēšanas traucījus), jo īpaši, ja izvēlaties šķidros mazgāšanas līdzekļus.

Papildināšanas iepakojumi

Lai samazinātu radīto atkritumu apjomu, pērkot mazgāšanas līdzekļus, maksimāli centieties izmantot papildināšanas iepakojumus.

Veļas apstrādes līdzekļi

Mīkstinātājs

Padara tekstilmateriālus mīkstākus un mazina statiskās elektrības uzlādi, ko rada žāvēšana žāvētājā.

Stīvinātāji

Sintētiskie stērkelēšanas līdzekļi, kas piešķir tekstilmateriāliem stingru formu.

Stērķele

Padara tekstilmateriālus stingrus un apjomīgus.

Balināšana / krāsošana



Atkrāsošanas līdzekļi var radīt bojājumus.

Atkrāsošanas līdzekļi veicina veļas mašīnas rūsēšanu.

Neizmantojiet atkrāsošanas līdzeklus veļas mašīnā.

Krāsošana veļas mašīnā ir pieļaujama tikai mājsaimniecības apstākļiem atbilstošā apjomā. Krāsošanas procesā izmantotie sāli ilgstotā laika periodā bojā nerūsošo tēraudu. Precīzi ievērojiet krāsošanas līdzekļu ražotāja norādījumus.

Ieteiktie Miele mazgāšanas līdzekļi

Miele mazgāšanas līdzekļi ir īpaši izstrādāti ikdienas izmantošanai Miele veļas māšinā. Papildinformāciju par šiem mazgāšanas līdzekļiem var iegūt nodaļā Mazgāšanas un kopšanas līdzekļi.

	Miele mazgāšanas līdzekļi		Miele kapsulas		
	UltraWhite	UltraColor			
ECO 40–60	✓	✓	-	✓	✓
Kokvilna	✓	✓	-	✓	✓
Viegli kopjama veļa	-	✓	-	✓	✓
Smalkveļa	-	✓	✓	✓	-
Vilna 	-	-	✓	-	-
Vilna	✓	✓	-	✓	✓
Paātrināti 20	-	✓	-	✓	-
Tumšā veļa/džinss	-	✓	✓	✓	-
Virsdrēbes	-	-	✓	-	-
Impregnēšana	-	-	-	✓	-

✓ ieteicams



Īpašie mazgāšanas līdzekļi (piemēram, WoolCare)

- nav ieteicams



Tekstilizstrādājumu kopšanas līdzekļi (piemēram, veļas mīkstinātāji)



Piedevas (piemēram, Booster)

Mazgāšanas līdzekļi

Ieteicamie veļas mazgāšanas līdzekļi saskaņā ar (EK) Regulu Nr. 1015/2010

Ieteikumi attiecas uz temperatūras zonām, kas norādītas nodaļā "Programmu pārskats".

	Universāls	Krāsainai veļai	Smalkai veļai un vilnai	Speciālie mazgāšanas līdzekļi
ECO 40–60	✓	✓	-	-
Kokvilna	✓	✓	-	-
Viegli kopjama veļa	-	✓	-	-
Smalkveļa	-	-	✓	-
Vilna 	-	-	✓	✓
Virskrekli	✓	✓	-	-
Paātrināti 20	-	✓ ¹	-	-
Tumšā veļa/džinss	-	✓ ¹	-	✓

✓ Ieteicams

¹ Šķidrie mazgāšanas līdzekļi

- Nav ieteicams

² Pulverveida mazgāšanas līdzekļi

Korpusa un paneļa tīrišana

! Tikla sprieguma izraisīts elektriskās strāvas trieciena risks.

Tikla spriegums pastāv, arī ja veļas mašīna ir izslēgta.

Pirms tīrišanas un apkopes darbiem atvienojiet iekārtu no elektrotīkla.

! Iekārtā iekļuvušais ūdens var izraisīt bojājumus.

Ūdens strūklas spiediena dēļ ūdens var ieklūt veļas mašīnā un bojāt tās daļas.

Nemazgājiet veļas mašīnu ar ūdens strūklu.

- Korpusa un paneļa tīrišanai lietojiet maigu mazgāšanas līdzekli vai ziepju šķidumu, bet pēc tam virsmas nosusiniet ar mīkstu drānu.
- Tīriet tvertni ar piemērotu nerūsošā tērauda tīrišanas līdzekli.

! Tīrišanas līdzekli var radīt bojājumus.

Šķidinātājus saturoši, abrazīvi, stikla vai universālie tīrišanas līdzekļi var bojāt plastmasas virsmas un citas daļas.

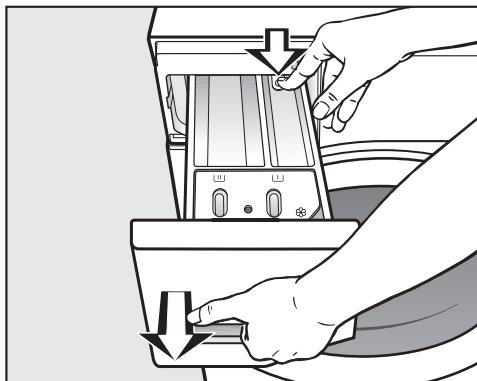
Neizmantojiet šādus tīrišanas līdzekļus.

Mazgāšanas līdzekļu ieskalošanas atvilktnes tīrišana

Zemas mazgāšanas temperatūras un šķidro mazgāšanas līdzekļu izmantošana veicina baktēriju vairošanos mazgāšanas līdzekļu ieskalošanas atvilktnē.

- Lai ievērotu higiēnas prasības, regulāri tīriet visu mazgāšanas līdzekļu ieskalošanas atvilktni.

Mazgāšanas līdzekļu atvilktnes izņemšana



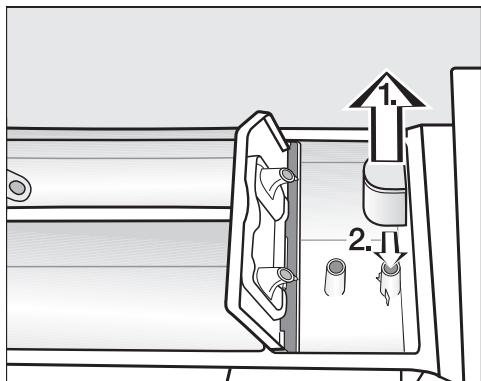
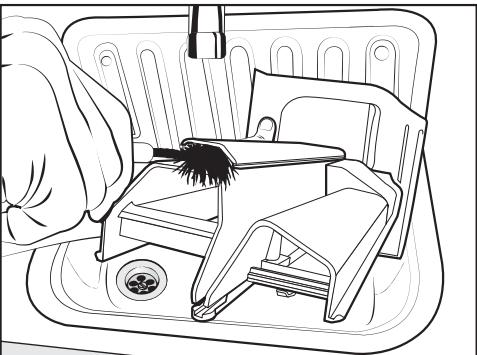
- Izvelciet mazgāšanas līdzekļu ieskalošanas atvilktni līdz atdurei, nospiediet atvienotājmehānismu un izņemiet mazgāšanas līdzekļu ieskalošanas atvilktni.
- Mazgājiet mazgāšanas līdzekļu ieskalošanas atvilktni ar siltu ūdeni.

Tīrīšana un apkope

Nodalījuma iesūkšanas vārstu un kanāla tīrīšana

Šķidrais cietināšanas līdzeklis veicina līmvielu uzkrāšanos. Iesūkšanas vārsts nodalījumā  vairs nedarbojas un nodalījums var pārplūst.

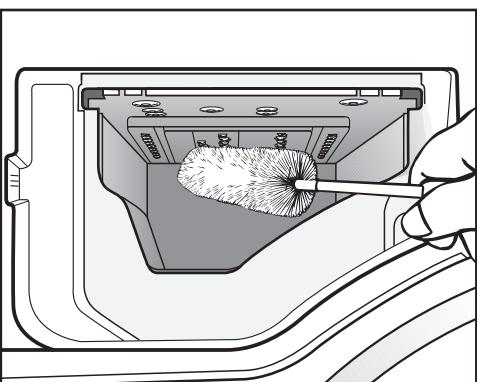
Pēc vairākkārtējas šķidrā cietināšanas līdzekļa lietošanas īpaši rūpīgi iztīriet iesūkšanas vārstu.



1. Izvelciet iesūkšanas vārstu no nodalījuma  un izskalojiet ar siltu tekoša ūdens strūklu. Iztīriet arī caurulīti, pie kuras tiek stiprināts iesūkšanas vārsts.
2. Uzlieciet iesūkšanas vārstu atpakaļ.

- Ar siltu ūdeni un birsti iztīriet vēlas mīkstinātāja ieskalošanas kanālu.

Mazgāšanas līdzekļa ieskalošanas atvilktnes nišas tīrīšana



- No iesmidzināšanas sprauslām, kas atrodas mazgāšanas līdzekļa ieskalošanas atvilktnes nišā, ar pudeļu birsti iztīriet mazgāšanas līdzekļa atliekas un kaļķa nogulsnes.
- Ievietojiet atpakaļ mazgāšanas līdzekļu ieskalošanas atvilktni.

Norāde: Lai mazgāšanas līdzekļu ieskalošanas atvilktnē labāk izķūtu, atstājiet pavērtu spraugu.

Informācija par higiēnu (tvertnes tīrīšana)

Mazgājot zemā ūdens temperatūrā un / vai ar šķidrajiem mazgāšanas līdzekļiem, veļas mašīnā var veidoties baktērijas un nepatīkams aromāts. Tīriet veļas mašīnu, izmantojot programmu *Kokvilna 90 °C*. Pats vēlākais tvertnes tīrīšanas brīdis ir tad, kad iedegas kontrollampiņa **i** kopā ar **1** laika indikācijā.

Ūdens ieplūdes sietiņa tīrīšana

Lai aizsargātu ūdens ieplūdes vārstu, veļas mašīnai ir 2 filtra sieti. Pārbaudiet filtrus aptuveni reizi 6 mēnešos. Ja ūdens padevē ir bieži pārtraukumi, šis laika periods var būt īsāks.

Ūdens padeves šķūtenē esošā sietiņa tīrīšana

- Aizveriet ūdenskrānu.
- Noskrūvējiet ūdens padeves šķūteni no ūdenskrāna.



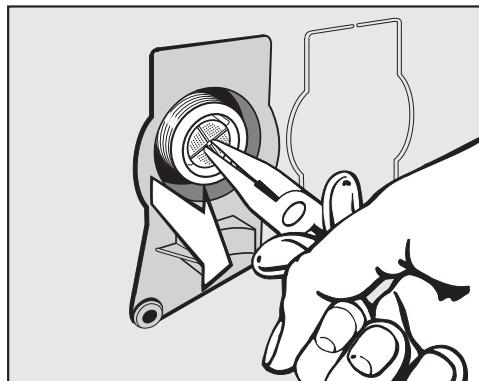
- Izvelciet gumijas blīvi **1** no šķūtenes atveres.
- Ar universālajām vai smalkajām knaiblēm satveriet plastmasas sietiņa **2** šķērsi un izvelciet plastmasas sietiņu.

- Iztīriet sietiņu.

- Uzstādīšana atpakaļ notiek pretējā secībā.

Ūdens ieplūdes vārsta ūdens ieplūdes īscaurulē esošā sietiņa tīrīšana

- Ar knaiblēm uzmanīgi noskrūvējiet rievoto plastmasas uzgriezni no ieplūdes īscaurules.



- Ar smailknaiblēm satveriet sietiņu aiz šķērsa un izvelciet.

- Iztīriet sietiņu.

- Uzstādīšana atpakaļ notiek pretējā secībā.

Netīrumu savākšanas sieti pēc tīrīšanas ir jāievieto atpakaļ.

- Stingri pieskrūvējiet skrūvsavienojumu pie ūdenskrāna.

- Atveriet ūdenskrānu.

Raugieties, lai no skrūvsavienojuma neizplūstu ūdens.

Pielvelciet skrūvsavienojumu.

Problēmu novēršana

Lielāko daļu traucējumu un kļūdu, kas var rasties ikdienas lietošanas laikā, varat novērst patstāvīgi. Daudzos gadījumos varat ietaupīt laiku un izmaksas, jo nebūs jāvēršas klientu apkalpošanas dienestā.

Turpmākajās tabulās ir sniegti ieteikumi, kā konstatēt un novērst traucējuma vai kļūdas cēloni.

Nevar sākt mazgāšanas programmu

Problēma	Cēlonis un novēršana
Vadības panelis ir ap-tumšots.	<p>Veļas mašīnai nav nodrošināta strāvas padeve.</p> <ul style="list-style-type: none">■ Pārbaudiet, vai elektrības kabelis ir pievienots elektrotīklam.■ Pārbaudiet, vai elektroinstalācijas drošinātāji ir kārtībā.
Laika indikācijā pārmai-nus redzams rādījums <i>F un 34</i>	<p>leķertas durvis nav aizvērtas pareizi. Durvju aizvērša-nas mehānisms nevar fiksēt durvis.</p> <ul style="list-style-type: none">■ Atkārtoti aizveriet ierīces durvis.■ Sāciet programmu atkārtoti. Ja kļūdas ziņojums tiek attēlots atkārtoti, sazinie-ties ar klientu apkalpošanas dienestu.
Pēc ieslēgšanas laika rādījumā tiek parādīts simbols <i>UP</i>.	<p>Veļas mašīnai ir pieejams atjauninājums. Papildin-formāciju skatiet nodalas “Programmējamās funkci-jas” sadaļā “<i>P99 RemoteUpdate</i>”.</p>

Programma tiek pārtraukta un vadības panelī deg traucējumu kontroles indikators

Problēma	Cēlonis un novēršana
Deg klūdas indikators ⚡, laika indikācijā pārmaiņus ir redzams rādījums <i>F</i> un <i>II</i> , un atskan zummera signāls.	<p>Ūdens novadišanas sistēma ir aizsprostota vai ierobežota.</p> <p>Ūdens novadišanas šķūtene atrodas pārāk augstu.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Iztīriet mazgāšanas šķīduma novadišanas filtru un sūknī. ■ Maksimālais atsūknēšanas augstums ir 1 m.
Deg klūdas indikators ⚡, laika indikācijā pārmaiņus ir redzams rādījums <i>F</i> un <i>I0</i> , un atskan zummera signāls.	<p>Ūdens padeve ir aizsprostota vai ierobežota.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Pārbaudiet, vai ūdens krāns ir pietiekami atvērts. ■ Pārbaudiet, vai ūdens padeves šķūtene nav pārlotiņa. ■ Pārbaudiet, vai ūdens spiediens nav pārāk zems. <p>Iz aizsērējis siets ūdens padeves sistēmā.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Iztīriet sietu.
Deg klūdas indikators ⚡, laika indikācijā pārmaiņus ir redzams rādījums <i>F</i> un <i>I38</i> , un atskan zummera signāls.	<p>Iedarbojusies ūdens noplūdes aizsardzības sistēma.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Aizveriet ūdens krānu. ■ Sazinieties ar klientu apkalpošanas dienestu.
Laika rādījumā pārmaiņus ir redzami rādījumi <i>F</i> un <i>XXX</i> un atskan zummera signāls.	<p>Iz radies bojājums.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Atvienojiet veļas mašīnu no elektrotīkla. Atvienojiet kontaktdakšu no kontaktligzdas vai izslēdziet ēkas elektroinstalācijas drošinātājus. ■ Pirms veļas mašīnas atkārtotas pievienošanas elektrotīklam uzgaidiet vismaz 2 minūtes. ■ Atkārtoti ieslēdziet veļas mašīnu. ■ Uzsāciet programmu vēlreiz. Ja klūdas paziņojums tiek rādīts atkārtoti, vērsieties klientu apkalpošanas dienestā.

Problēmu novēršana

Programmas norises laikā laika rādījumā ir redzams simbols

Zīnojums	Cēlonis un novēršana
Iedegas - -	Programmu pārslēgs pēc programmas sākšanas ir pagriezts citā pozīcijā. ■ Pagrieziet programmu pārslēgu sākotnējā pozīcijā.
Programmas izvēles laikā laika rādījumā īslaicīgi izgaismojas „er.	Veļas mašīna norāda, ka tā ir pievienota tīklam.
Izvēloties programmu <i>MobileStart</i> , laika rādījumā izgaismojas OFF.	Tālvadība ir izslēgta. ■ Aktivizējiet programmējamo funkciju P97 Tālvadība, lai vadītu veļas mašīnu ar lietotni.
Izvēloties programmu <i>MobileStart</i> , laika rādījumā izgaismojas Con.	Velas mašīna ir pievienota tīklam un to var vadīt ar lietotni.
Izvēloties programmu <i>MobileStart</i> , laika rādījumā izgaismojas noL.	Miele@home sistēma nav ierīkota. ■ Pievienojiet veļas mašīnu tīklam; skatiet nodalas Ekspluatācijas uzsākšana sadaļu 2. Miele@home ierīkošana.

Kontroles indikators deg vadības panelī programmas beigās.

Problēma	Cēlonis un novēršana
Deg kontrollampiņa ●.	<p>Mazgāšanas laikā veidojas pārāk daudz putu.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Nākamajā mazgāšanas reizē pievienojet mazāk mazgāšanas līdzekļa un ļemiet vērā uz mazgāšanas līdzekļa iepakojuma sniegtos dozēšanas norādījumus.
Deg kontrollampiņa i kopā ar 1 laika indikāciju.	<p>Ilgāku laiku nav izmantota mazgāšanas programma ar temperatūru, kas ir augstāka nekā 60 °C.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Uzsāciet programmu <i>Kokvilna 90 °C</i>, pievienojot Miele iekārtu tīrišanas līdzekli vai pulverveida universālo mazgāšanas līdzekli. <p>Velas mašīna tiek iztīrīta un tiek novērsta baktēriju veidošanās un nepatīkama aromāta rašanās.</p>
Laika rādījumā pārmaiņus ir redzami rādījumi F un 37	<p>Papildfunkcija <i>Priekšgludināšana</i> programmas beigās nav veikta atbilstoši.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Pārbaudiet, vai velas mašīna ir uzstādīta taisni (skatiet nodaļas “Uzstādīšana” sadalu “Līmeņošana”). ■ Pārbaudiet, vai nav pārsniegts maksimālais 1 m izsūknēšanas augstums. <p>Ja kļūdas paziņojums tiek rādīts atkārtoti, vērsieties klientu apkalpošanas dienestā. Velas mašīna var turpināt darbu bez papildfunkcijas <i>Priekšgludināšana</i>.</p>

Problēmu novēršana

Veļas mašīnas vispārējās darbības problēmas

Problēma	Cēlonis un novēršana
Veļas mašīna ož.	<p>Nav redzams, ka degtu kontrollampiņa kopā ar laika indikācijā. Ilgāku laiku nav izmantota mazgāšanas programma ar temperatūru, kas ir augstāka nekā 60 °C.</p> <ul style="list-style-type: none">■ Lai nepielāautu baktēriju un nepatīkama aromāta veidošanos veļas mašīnā, aktivējet programmu <i>Kokvilna 90 °C</i>, pievienojot Miele iekārtu tīrīšanas līdzekli vai pulverveida universālo mazgāšanas līdzekli. <p>Pēc mazgāšanas ir aizvērtas iekārtas durvis un iebīdīta mazgāšanas līdzekļu ieskaliošanas atvilktnē.</p> <ul style="list-style-type: none">■ Atstājiet iekārtas durvis un mazgāšanas līdzekļu ieskaliošanas atvilktni nedaudz pavērtas, lai tās varētu nožūt.
Veļas mašīna centrifūgas darbības laikā vibrē.	<p>Iekārtas kājiņas neatrodas vienādā augstumā un nav fiksētas ar kontruzgriežņiem.</p> <ul style="list-style-type: none">■ Noregulējiet veļas mašīnu stabili un fiksējiet kājiņas.
Veļa veļas mašīnā nav izgriezta kā parasti un tā vēl ir slapja.	<p>Pēdējā izgriešanas fāzē iekārta neatradās līdzsvarā, un līdz ar to automātiski tika samazināts apgriezienu skaits.</p> <ul style="list-style-type: none">■ Lai veļa tvertnē izvietotos vienmērīgi, veļas mašīnā vienmēr ievietojiet lielus un mazus veļas gabalus.
Sūknēšanas laikā dzirdamas neparastas skāņas.	<p>Tas nav darbības traucējums! Sūknēšanas trokšņi programmas sākumā un beigās ir normāla parādība.</p>
Mazgāšanas līdzekļa atvilktnē paliek liels mazgāšanas līdzekļa pārpakums.	<p>Nepietiekams ūdens padeves spiediens.</p> <ul style="list-style-type: none">■ Iztīriet sietu ūdens padeves sistēmā.■ Jūs varat izvēlēties papildu funkciju <i>Papildu ūdens</i>. <p>Pulverveida mazgāšanas līdzekļi kopā ar ūdens mīkstinātājiem bieži kļūst lipīgi.</p> <ul style="list-style-type: none">■ Iztīriet mazgāšanas līdzekļa atvilktni un turpmāk nodalījumā vispirms iepildiet mazgāšanas līdzekli un pēc tam ūdens mīkstinātāju.

Veļas mašīnas vispārējās darbības problēmas

Problēma	Cēlonis un novēršana
Veļas mīkstinātājs netiek pilnībā ieskalots vai arī nodalījumā ☈ paliek pārāk daudz ūdens.	<p>lesūkšanas vārsti nav pareizi nostiprināts vai ir aizsērējis.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Iztīriet iesūkšanas vārstu; skat. nodajas “Tirīšana un kopšana” sadaļu “Mazgāšanas līdzekļa atvilktnes tirīšana”.
Pēc programmas izpildes kapsulā vēl ir šķidrums.	<p>Noplūdes caurulīte mazgāšanas līdzekļa atvilktnē, uz kuras tiek uzsprausta kapsula, ir aizsērējusi.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Iztīriet caurulīti. <p>Tā nav klūme! Tehnisku iemeslu dēļ kapsulā paliek nedaudz ūdens.</p>
Mīkstinātāja nodalījumā blakus kapsulai ir ūdens	<p>Skārientaustiņš  netika ieslēgts.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Nākamajā kapsulas izmantošanas reizē pievērsiet uzmanību tam, lai būtu aktivēts skārientaustiņš . <p>Pēc pēdējā mazgāšanas cikla netika izņemta tukšā kapsula.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Pēc katras lietošanas reizes izņemiet un likvidējet kapsulu. <p>Ir aizsērējusi noplūdes caurulīte mazgāšanas līdzekļu ieskalotās atvilktnē, uz kuras tiek uzsprausta kapsula.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Iztīriet caurulīti.

Problēmu novēršana

Neapmierinošs mazgāšanas rezultāts

Problēma	Cēlonis un novēršana
Lietojot šķidro mazgāšanas līdzekli, veļa netiek tīri izmazgāta	<p>Šķidrie mazgāšanas līdzekļi nesatur balinātājus. Ar tiem nevar izmazgāt augļu, kafijas vai tējas traipus.</p> <ul style="list-style-type: none">■ Lietojiet balinātāju saturošu pulverveida mazgāšanas līdzekli.■ Izmantojiet atbilstošu kapsulu vai pievienojiet nodalījumā  traipu tīrāmo sāli.■ Mazgāšanas līdzekļa atvilktnē iepildiet gan šķidro mazgāšanas līdzekli, gan traipu tīrāmo sāli.
Pie izmazgātās veļas ir pielipušas pelēkas, staipīgas atliekas.	<p>Nepietiekams mazgāšanas līdzekļa daudzums. Veļa bijusi stipri nosmērēta ar taukvielām (eļļām, ziedēm).</p> <ul style="list-style-type: none">■ Veļai ar šāda veida netīrumiem palieliniet mazgāšanas līdzekļa devu vai lietojiet šķidro mazgāšanas līdzekli.■ Pirms nākamās mazgāšanas reizes izpildiet mazgāšanas programmu 60 °C temperatūrā ar šķidro mazgāšanas līdzekli un bez veļas.
Uz tumšiem tekstilizstrādājumiem ir baltas, mazgāšanas līdzeklim līdzīgas atliekas.	<p>Mazgāšanas līdzeklis satur ūdeni nešķīstošas sastāvdaļas (ceolītus), kas paredzētas ūdens mīkstināšanai. Tās ir nogulsnējušās uz tekstilizstrādājumiem.</p> <ul style="list-style-type: none">■ Pēc žāvēšanas mēģiniet šīs atliekas notīrīt ar sausu birsti.■ Tumšu tekstilizstrādājumu mazgāšanai turpmāk lietojiet mazgāšanas līdzekli, kas nesatur ceolītus. Šķidrie mazgāšanas līdzekļi vairumā gadījumu nesatur ceolītus.

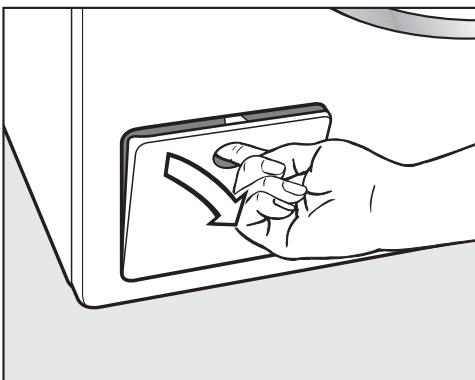
Iekārtas durvis nevar atvērt

Problēma	Cēlonis un novēršana
Mazgāšanas laikā iekārtas durvis nevar atvērt.	Mazgāšanas laikā piekļuve tvertnei ir bloķēta. ■ Nemiet vērā norādījumus, kas ir minēti nodaļas “5. Programmas uzsākšana” sadaļā “Velas papildināšana / izņemšana”.
Pēc programmas atcelšanas laika indikācijā ir redzami mirgojoši segmenti L...L...L....	Lai neapplaucētos, ierīces durvis nevar atvērt, ja mazgāšanas ūdens temperatūra pārsniedz 55 °C. ■ Uzgaidiet, līdz temperatūra tvertnē samazinās un mirgojošie segmenti laika indikācijā nodziest.
Laika indikācijā pārmaiņus redzams rādījums F un 35	Durvju slēdzene ir bloķēta. ■ Sazinieties ar klientu apkalpošanas dienestu.

Problēmu novēršana

Durvju atvēršana izplūdes aizsērēšanas un / vai strāvas padeves pārtraukuma gadījumā

- Izslēdziet veļas mašīnu.



- Atveriet izplūdes sūkņa vāku.

Aizsērējusi izplūde

Ja noteka ir aizsērējusi, veļas mašīnā var būt liels ūdens daudzums.

 Karsts mazgāšanas šķidums var izraisīt applaucēšanos.

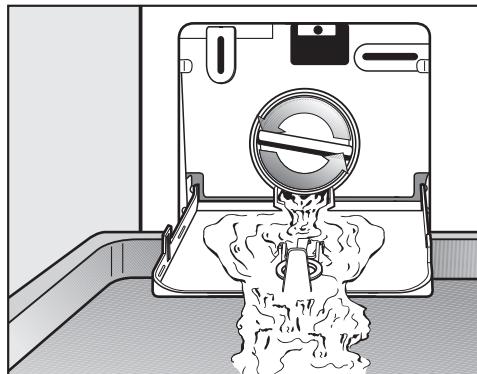
Ja veļa pirms neilga laika tika mazgāta augstā temperatūrā, izplūstošais mazgāšanas šķidums ir karsts.

Izlaidiet mazgāšanas šķidumu uzmanīgi.

Iztukšošana

Neizskrūvējiet mazgāšanas šķiduma filtru pilnībā.

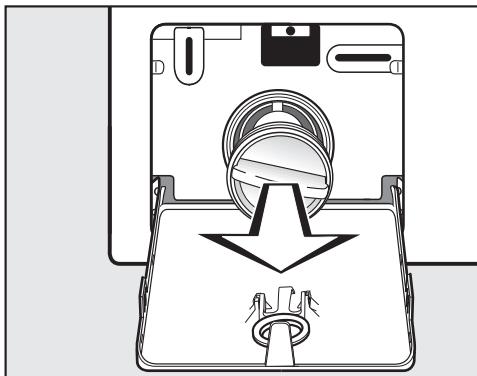
- Novietojiet zem vārsta trauku, piemēram, universālo cepešpannu.



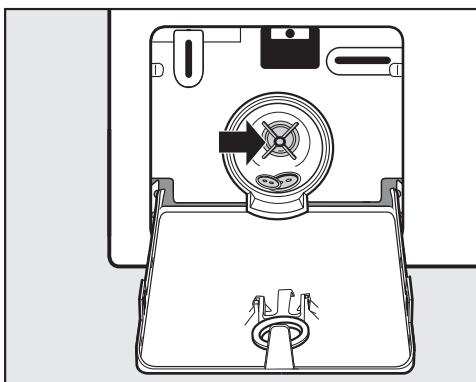
- Lēnām atskrūvējiet mazgāšanas šķiduma filtru, līdz no tā izplūst ūdens.

- Pēc tam atkal aizskrūvējiet mazgāšanas šķiduma filtru, lai pārtrauktu ūdens plūsmu.

Kad ūdens vairs neizplūst:



- pilnībā izskrūvējiet mazgāšanas šķiduma filtru.



- Rūpīgi iztīriet mazgāšanas šķīduma filtru.
- Pārbaudiet, vai mazgāšanas šķīduma sūkņa lāpstiņas var viegli pagriezt; ja nepieciešams, izņemiet svešķermeņus (pogas, monētas u. tml.) un iztīriet iekšpusi.
- Ielieciet mazgāšanas šķīduma filtru atpakaļ un cieši pievelciet to.
- Aizveriet mazgāšanas šķīduma sūkņa vāciņu.

⚠ Izplūstošais ūdens var nodarīt kaitējumu.

Ja mazgāšanas šķīduma filtrs nebūs vietā vai nebūs cieši pieskrūvēts, no veljas mašīnas izplūdīs ūdens.
Ielieciet vietā mazgāšanas šķīduma filtru un cieši pievelciet to.

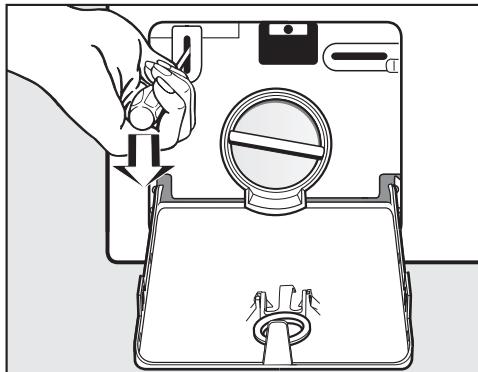
Durvju atvēršana



Rotējoša tvertne var izraisīt savainojumus.

Pieskaroties rotējošai tvertnei, var gūt nopietnus savainojumus.

Pirms veljas izņemšanas vienmēr pārliecinieties, ka tvertne negriežas.



- Ar skrūvgriezi atbloķējet durvis.
- Atveriet durvis.

Klientu apkalpošanas dienests

Kontaktinformācija traucējumu gadījumā

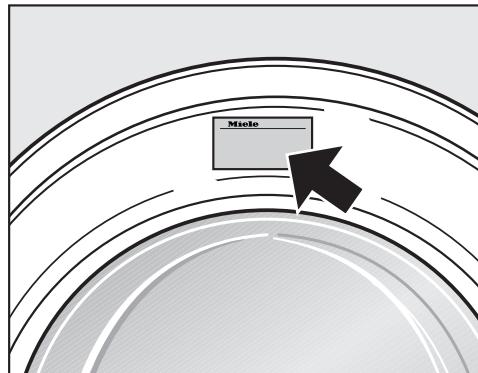
Traucējumu gadījumā, kurus nevarat novērst patstāvīgi, sazinieties, piemēram, ar savu Miele specializēto tirgotāju vai Miele Klientu apkalpošanas dienestu.

Miele Klientu apkalpošanas dienesta pakalpojumus var pieteikt tiešsaistē vietnē www.miele.lv/service.

Miele Klientu apkalpošanas dienesta kontaktinformācija ir norādīta šī dokumenta beigās.

Klientu apkalpošanas dienestam ir nepieciešams modeļa apzīmējums un izgatavošanas numurs (Fabr. / SN / Nr.). Šī informācija ir sniegtā uz identifikācijas datu plāksnītes.

Atverot iekārtas durvis, identifikācijas datu plāksnīte ir redzama pie iekārtas korpusa virs stikla.



Datu bāze EPREL

Pēc 2021. gada 1. marta informācija par energomarkējumu un ekodizaina prasībām būs pieejama Eiropas produktu datubāzē (EPREL). Datubāzei var pieklūt saitē <https://eprel.ec.europa.eu/>. Tajā jums tiks lūgts ievadīt modeļa apzīmējumu.

Modeļa apzīmējums ir sniegts uz identifikācijas datu plāksnītes.

Miele Made in xxx
Mod.: XXXXXX
M-Nr.: XXXXXXXX Type: XXxx-X
Nr.: XXXXXXXX

Miele Service
www.miele.com/service

Papildus pasūtāmais aprīkojums

Veļas mašīnai papildpiederumus var ie-gādāties specializētajā Miele veikalā vai Miele Klientu apkalpošanas dienestā.

Garantija

Garantijas termiņš ir 2 gadi.

Papildinformāciju skatiet pievienotajos garantijas noteikumos.

Garantijas noteikumi

Uzņēmums Miele Latvijā papildus likumā noteiktajām garantijas prasībām pret pārdevēju, tās neierobežojot, piešķir pircējam prasības pret šādām garantijas saistībām, ja tiek iegādāta jauna iekārta.

I Garantijas ilgums un garantijas perioda sākums

1. Garantija tiek piešķirta šādam laika periodam:
 - a) 24 mēneši sadzīves tehnikas iekārtām, kas paredzētas regulārai lietošanai;
 - b) 12 mēneši profesionālām iekārtām, kas paredzētas regulārai lietošanai.
2. Garantijas periods sākas no dienas, kad ir izrakstīts rēķins par iekārtas iegādi.

Garantijas periods nevar tikt pagarināts, ja ir veikti garantijas pakalpojumi un piegāde saistībā ar garantiju.

II Garantijas priekšnoteikumi

1. Iekārta ir iegādāta pie specializētā tirgotāja vai tieši uzņēmumā Miele kādā no ES dalībvalstīm, Šveicē vai Norvēģijā un tur arī uzstādīta.
2. Pēc klientu apkalpošanas dienesta darbinieka pieprasījuma tiek uzrādīts garantijas apliecinājums (pirkuma čeks vai aizpildīta garantijas karte).

III Garantijas saturs un apjoms

1. Iekārtas defekti tiek novērsti noteiktā termiņā bez maksas, salabojot vai nomainot bojātās daļas. Šim nolūkam nepieciešamos izdevumus, piemēram, transporta, cena, darbaspēka un rezerves daļu izmaksas, sedz uzņēmums Miele Latvijā. Nomainītās daļas vai iekārtas kļūst par uzņēmuma Miele Latvijā īpašumu.
2. Garantija neatliecas uz bojājumiem, ko uzņēmums Miele Latvijā jau novērsis, ja vien tie nav radušies Miele Latvijā klientu apkalpošanas dienesta darbinieku tīšas nevērības vai neuzmanības dēļ.
3. Izmantoto materiālu un piederumu piegāde pakalpojumā nav iekļauta.

IV Garantijas ierobežojumi

Garantija neatliecas uz iekārtas bojājumiem vai darbības traucējumiem, kas radušies šādu apstākļu ietekmē.

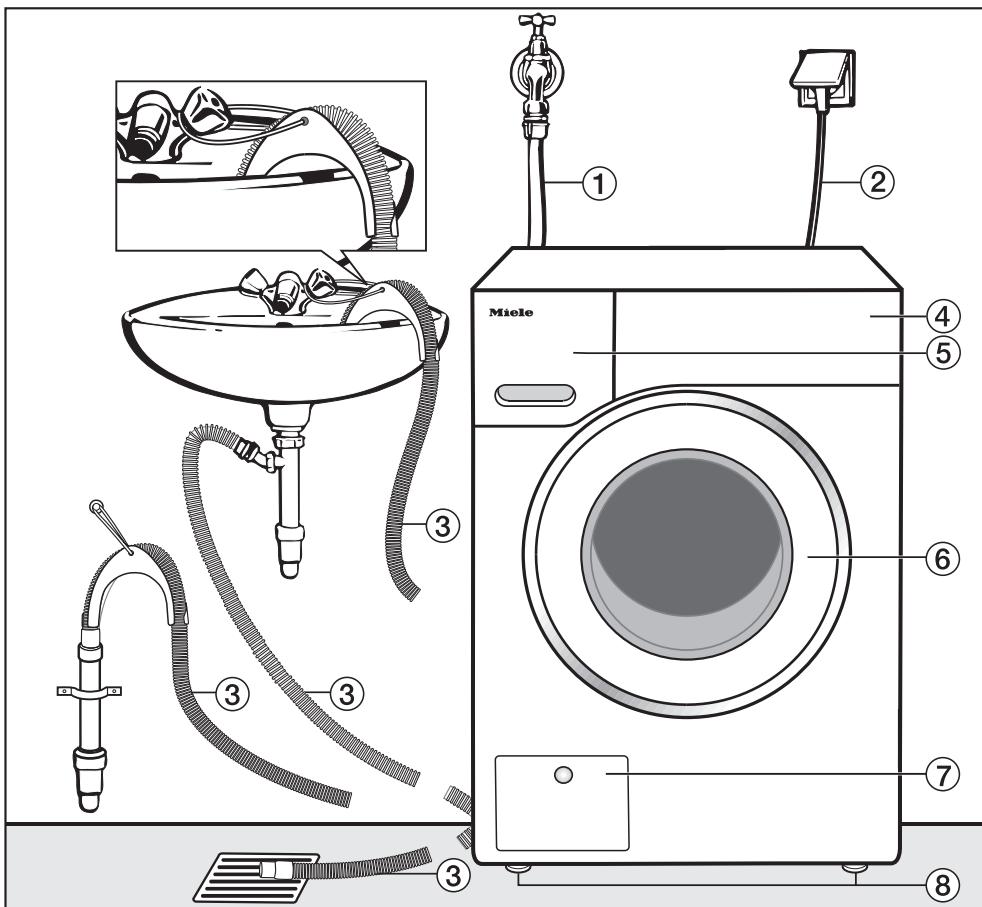
1. Nepareiza uzstādīšana vai pievienošana, piemēram, spēkā esošo drošības tehnikas noteikumu vai lietošanas, pievienošanas un montāžas instrukciju neievērošana.
2. Paredzētajam nolūkam neatbilstoša lietošana, kā arī neprasmīga lietošana vai apstrāde, piemēram, ar nepiemērotiem mazgāšanas līdzekļiem vai ķimikālijām.
3. Ja iekārta ir iegādāta kādā citā ES valstī, Šveicē vai Norvēģijā, tās īpašo tehnisko specifikāciju dēl tā ir izmantojama vai nu bez ierobežojumiem, vai tikai ar ierobežojumiem.
4. Ārējas iedarbības ietekmē, piemēram, transportēšanas laikā radušies bojājumi, preci pagrūžot vai tai nokrītot, laikapstākļu vai citu dabas parādību ietekmē radušies bojājumi.
5. Ja remontu un daļu nomainī neveic uzņēmuma Miele apkalpošanas dienesta darbinieki, kas ir pilnvaroti un sertificēti šo pakalpojumu sniegšanai.
6. Ja netiek izmantotas uzņēmuma Miele oriģinālās rezerves daļas, kā arī Miele piederumi.
7. Stikla plīsumi un bojātas kvēlspuldzes.
8. Elektriskās strāvas un sprieguma svārstības, kas pārsniedz ražotāja norādīto pieļaujamo robežu vai ir zem tās.
9. Lietošanas instrukcijā sniegtā apkopes un tīrišanas noteikumu neievērošana.

V Datu drošība

Personas dati tiek izmantoti tikai un vienīgi pasūtījuma izpildes vai garantijas pakalpojumu veikšanas vajadzībām, nemot vērā datu aizsardzības tiesiskos nosacījumus.

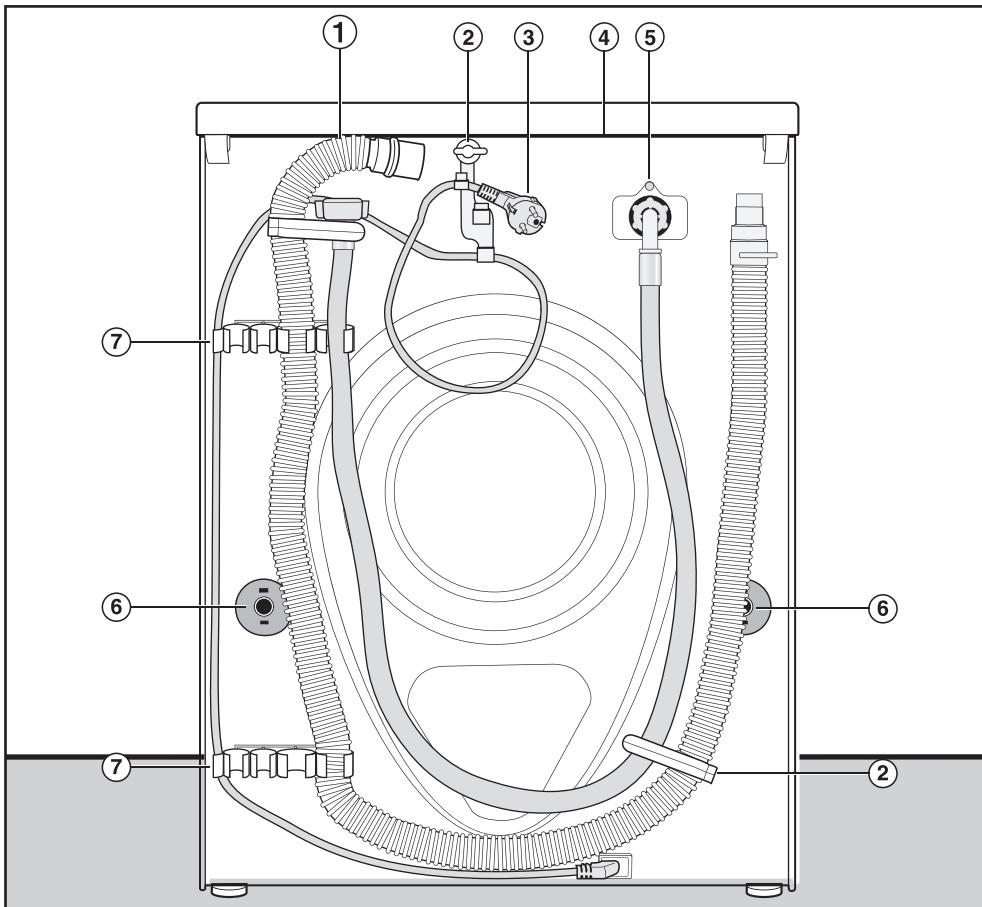
Uzstādīšana

Skats no priekšpuses



- ① Ūdens padeves šķūtene (paredzēta ūdens spiedienam līdz 7000 kPa)
- ② Elektrotīkla pieslēgums
- ③ Izsūknēšanas šķūtene ar ūkumu (pālpildpiederums) un ūdens noplūdes vadības iespējām
- ④ Vadības panelis
- ⑤ Mazgāšanas līdzekļu ieskalotās atvilktnē
- ⑥ Durvis
- ⑦ Mazgāšanas šķīduma filtra vāciņš, mazgāšanas šķīduma sūknis un avārijas atbloķēšanas mehānisms
- ⑧ Četras kājas ar regulējamu augstumu

Skats no aizmugures



- ① Ūdens izplūdes šķūtene
- ② Ūdens padeves un izplūdes šķūteņu un barošanas kabela turētāji iekārtas transportēšanas vajadzībām
- ③ Elektrotīkla pieslēgums
- ④ Pārsega pārkare, kas ir paredzēta ie-kārtas satveršanai, to transportējot
- ⑤ Ūdens padeves šķūtene (paredzēta ūdens spiedienam līdz 7000 kPa)
- ⑥ Rotācijas bloķētāji ar transportēšanas stieņiem
- ⑦ Turētāji ūdens padeves un izsūknē-šanas šķūteņu fiksācijai transportēšanas laikā un turētājs izņemtajiem transportēšanas stieņiem

Uzstādīšana

Uzstādīšanas virsma

Vispiemērotākā uzstādīšanas virsma ir betona segums. Tas atšķirībā no koka dēļu seguma vai mīksta materiāla seguma ļoti reti pakļaujas centrifūgas darbības izraisītām svārstībām.

Levērojiet!

- Novietojiet veļas mašīnu horizontāli un stabili.
- Nenovietojiet veļas mašīnu uz mīksta grīdas seguma, pretējā gadījumā tā centrifūgas darbības laikā vibrēs.

Uzstādot uz dēļu grīdas seguma:

- novietojiet veļas mašīnu uz saplākšņa plāksnes (izmēri vismaz 59 x 52 x 3 cm). Plāksne jānostiprina ar skrūvēm pie iespējamī vairākām koka sijām, nevis tikai pie grīdas seguma dēļiem.

Norāde: Ja iespējams, novietojiet iekārtu telpas stūrī. Stūros jebkurš pārsegums ir visstabilākais.

 Nenostiprināta veļas mašīna var radīt savainojumus.

Uzstādot uz uzstādīšanas vietā esošas (betona vai mūrētas) pamatnes, veļas mašīna ir jānodrošina pret nokrišanu un noslīdēšanu.

Nostipriniet veļas mašīnu ar stiprinājuma skavu (MTS pamatnes stiprinājums) (var iegādāties pie Miele specializētā tirgotāja vai Miele Klientu apkalpošanas dienestā).

Veļas mašīnas aiznešana līdz uzstādīšanas vietai

 Cieši nepiegūlošs vāks var radīt savainojumus.

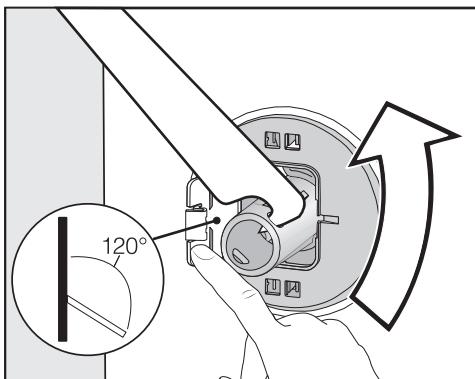
Vāka aizmugurējais stiprinājums ārēju apstākļu ietekmē var kļūt trausls. Nešanas laikā vāks var nolūzt.

Pirms nešanas pārbaudiet vāka pārkares stabilitāti.

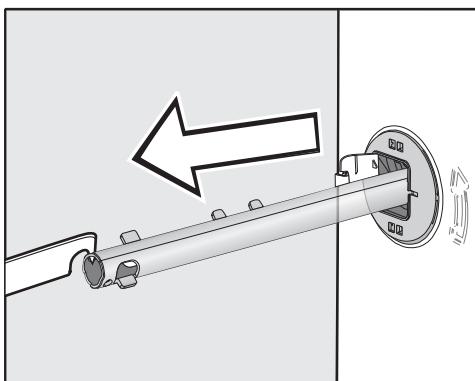
- Nesiet veļas mašīnu, satverot to aiz priekšējām kājām un vāka aizmugurējās pārkares.

Transportēšanas fiksatoru demontāža

Kreisās puses transportēšanas stieņa izņemšana

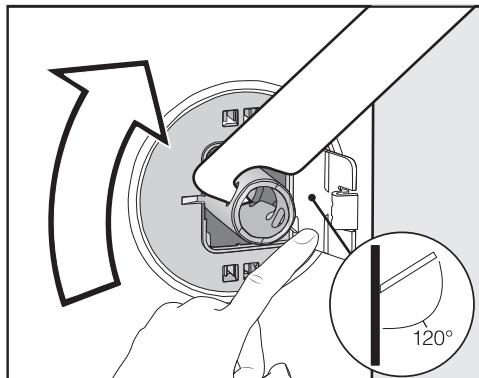


- Atspiediet vaļā vāciņu un ar iekārtas komplektā iekļauto uzgriežņatslēgu pagrieziet transportēšanas stieni par 90°.

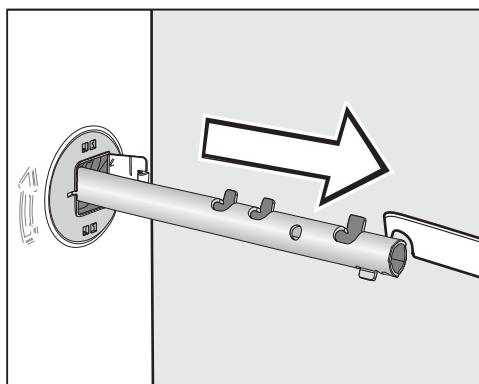


- Izvelciet transportēšanas stieni.

Labās puses transportēšanas stieņa izņemšana



- Atspiediet vaļā vāciņu un ar iekārtas komplektā iekļauto uzgriežņatslēgu pagrieziet transportēšanas stieni par 90°.



- Izvelciet transportēšanas stieni.

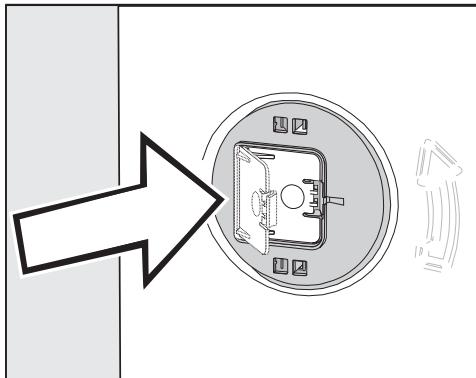
Uzstādīšana

Atveru noslēgšana

 Asās malas var radīt sa-vainojumus.

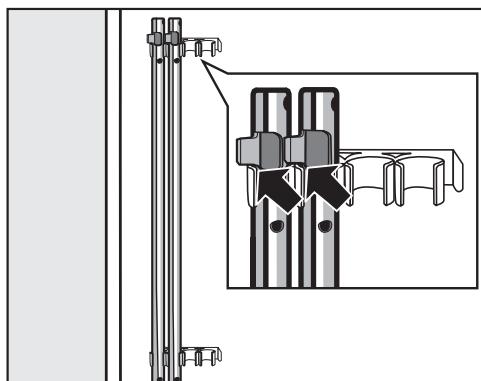
Ja atveres nav noslēgtas, liekot tajās pirkstus, tos var savainot.

Noslēdziet atveres, no kurām tika iz-vilkti transportēšanas fiksatori.



- Stingri aizspiediet vāciņus, līdz tie tiek fiksēti.

Transportēšanas stieņu piestiprinā-šana



- Transportēšanas stieņi ir jāpiestiprina veļas mašīnas aizmugurē. Pārliecinieties, ka augšējais fiksēšanas āķis at-rodas virs turētāja.

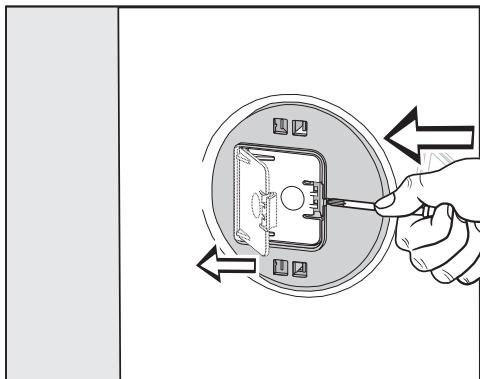
 Nepareiza transportēšana var ra-dīt bojājumus.

Transportējot veļas mašīnu bez trans-portēšanas fiksatoriem, tai var noda-rīt bojājumus.

Saglabājiet transportēšanas fiksato-rus. Pirms veļas mašīnas transportē-šanas (piemēram, pārceļoties) uzstā-diet atpakaļ transportēšanas fiksato-rus.

Transportēšanas fiksatoru uzstādīšana

Vāciņu atvēršana



- Ar smailu priekšmetu, piemēram, tievu skrūvgriezi, piespiediet fiksēšanas āķi.

Vāciņš atvērsies.

Transportēšanas stieņu uzstādīšana

- Uzstādīšanai veiciet aprakstītās demontāžas darbības pretējā secībā.

Norāde: Nedaudz paceliet tvertni – transportēšanas stieņus būs vieglāk ievietot.

Uzstādīšana

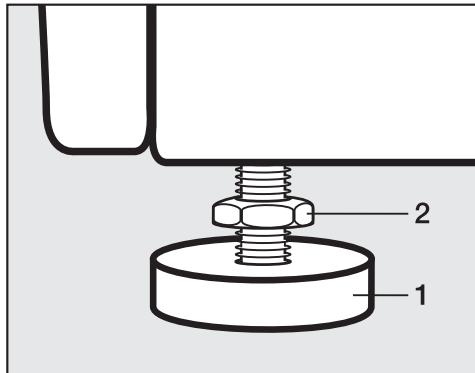
Līmeņošana

Lai nodrošinātu nevainojamu veļas mašīnas darbību, tai ir stabili un vienmērīgi jābalstās uz visām četrām kājiņām.

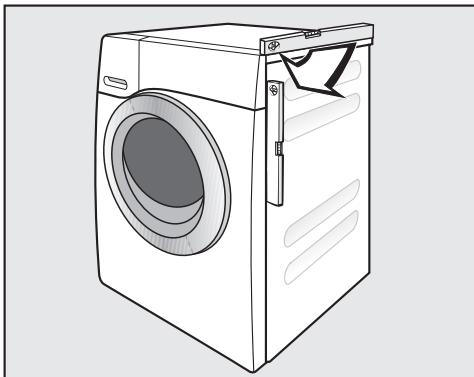
Nepareiza uzstādīšana palielina ūdens un enerģijas patēriņu un var izraisīt veļas mašīnas pārvietošanos vibrācijas dēļ.

Kāju izskrūvēšana un fiksēšana

Veļas mašīnas līmeņošanai tiek izmantotas četras regulējamas kājas. Piegādes brīdī visas kājas ir ieskrūvētas līdz galam.



- Ar iekārtas komplektā iekļauto dakšatslēgu atskrūvējiet kontruzgriezni **2**, griežot to pulksteņa rādītāju kustības virzienā. Izskrūvējiet kontruzgriezni **2** kopā ar kāju **1**.



- Pārbaudiet ar līmeņrādi, vai veļas mašīnas horizontālais novietojums ir nevainojams.
- Pieturiet kāju **1** ar cauruļatslēgu. Ar uzgriežņatslēgu pievelciet kontruzgriezni **2** iekārtas korpusa virzienā.

⚠️ Nepareizi nolīmeņota veļas mašīna var radīt bojājumus.
Ja kājas nebūs fiksētas, pastāv risks, ka veļas mašīna staigās.
Cieši pievelciet visus četru kāju kontruzgriežņus ieřices korpusa virzienā. Pārbaudiet arī tās kājas, kas līmeņošanas laikā netika izskrūvētas.

Pabūvēšana zem darba virsmas

 Atklātu kabeļu izraisīts elektriskās strāvas trieciena risks.

Ja vāks ir demontēts, var notikt sa-skare ar strāvu vadošajām daļām.

Nedemontējiet veļas mašīnas vāku.

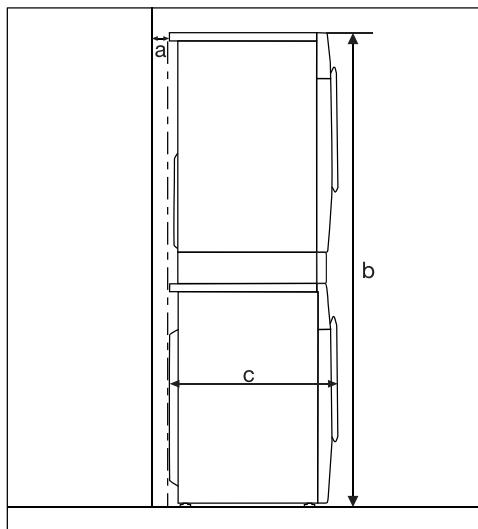
Šo veļas mašīnu var pilnībā (kopā ar vāku) iebūdīt zem darba virsmas, ja vien tiek nodrošināts nepieciešamais darba virsmas augstums.

Veļas mašīnas un žāvētāja kolonna

Veļas mašīnu var uzstādīt kolonnā, kombinējot to ar Miele veļas žāvētāju. Šim nolūkam ir nepieciešams iebūvēšanas komplekts* (WTV).

Ar * apzīmētās daļas var iegādāties pie Miele specializētā tirgotāja vai Miele Klientu apkalpošanas dienestā.

Nemiet vērā:



a = vismaz 2 cm

b = WTV, vienkārša: 172 cm
WTV, ar atvilktni: 181 cm

c = 65 cm

Uzstādīšana

Ūdens aizsardzības sistēma

Miele ūdens aizsardzības sistēma nodrošina visaptverošu aizsardzību pret kaitējumu, ko var radīt ūdens noplūde no veļas mašīnas.

Sistēmai ir šādas galvenās daļas:

- ūdens padeves šķūtene;
- elektronika un iepļūdes un pārplūdes aizsardzība;
- izplūdes šķūtene.

Ūdens padeves šķūtene

- Aizsardzība pret šķūtenes plīsumu

Ūdens padeves šķūtenes izturība pret iekšējo spiedienu ir vairāk nekā 7000 kPa.

Elektronika un korpuiss

- Grīdas vanniņa: caur veļas mašīnas sūcēm noplūstošais ūdens tiek uztverts grīdas vanniņā. Pludiņslēdzis aizver ūdens iepļūdes vārstu. Ūdens iepļūde tiek pārtraukta un mazgāšanas šķiduma tvertnē esošais ūdens tiek atsūknēts.
- Noplūdes aizsardzība: tiek konstatēts ūdens, kas nenonāk grīdas vanniņā. Ūdens iepļūde tiek pārtraukta un mazgāšanas šķiduma tvertnē esošais ūdens tiek atsūknēts.
- Pārplūdes aizsardzība: tā novērš veļas mazgājamās mašīnas pārplūšanu nekontrolētas ūdens iepļūdes dēļ. Ja ūdenslīmenis pārsniedz noteikto robežvērtību, ieslēdzas izplūdes sūknis un kontrolēti izsūknē ūdeni.

Izplūdes šķūtene

Izsūknēšanas šķūteni aizsargā ventilēšanas sistēma. Tā novērš pilnīgu veļas mašīnas izsūknēšanu.

Ūdens padeve

Ūdenspadeves pieslēgšana

 Apdraudējums veselībai un bojājumi neattīrita ieplūstošā ūdens dēļ.
Ieplūstošā ūdens kvalitātei ir jāatbilst dzeramā ūdens kvalitātes standartiem attiecīgajā valstī, kurā veļas mašīna tiek ekspluatēta.
Vienmēr pieslēdziet veļas mašīnu pie dzeramā ūdens padeves.

Ūdenspadeves spiedienam ir jābūt no 100 līdz 1000 kPa. Ja ūdenspadeves spiediens pārsniedz 1000 kPa, ir jāuzstāda spiediena mazināšanas vārststs.

Pieslēgumam ir nepieciešams slēgvārsts ar $\frac{3}{4}$ collas pieslēguma vītni. Ja slēgvārsta nav, veļas mašīnu dzeramā ūdens padeves sistēmai drīkst pieslēgt tikai sertificēts speciālists.

Skrūvsavienojums ir pakļauts ūdenspadeves spiedienam.

Pārbaudiet, vai pieslēgums ir hermētisks. Lēnām atveriet ūdenskrānu. Ja nepieciešams, mainiet blīves novietojumu un ciešāk pieskrūvējiet skrūvsavienojumu.

Veļas mašīna nav piemēota pievienošanai pie siltā ūdens pieslēguma.

Nepievienojiet veļas mašīnu pie siltā ūdens pieslēguma.

Apkope

Ja ir jānomaina šķūtene, izmantojet tikai Miele oriģinālo šķūteni, kas iztur vairāk nekā 7000 kPa spiedienu.

 Ūdenī esošie netīrumi var radīt bojājumus.

Lai nodrošinātu ūdens ieplūdes vārsta aizsardzību, veļas mašīnas šķūtēnes brīvajā galā atrodas siets un arī ūdens ieplūdes īscaurulē atrodas siets.

Neizņemiet šos abus netīrumu savākšanas sietus.

Piederums šķūtenes pagarināšanai

Kā papildu piederumu pie Miele speciaлизētā tirgotāja vai Miele Klientu apkāpošanas dienestā var iegādāties šķūtēnes, kuru garums ir 2,5 vai 4,0 m.

Uzstādīšana

Ūdens novadīšana

Mazgāšanas šķīdums tiek izsūknēts ar izplūdes sūkni, izsūknēšanas augstums 1 m. Lai neradītu šķēršļus ūdens izplūdei, šķūtene ir jānostiprina bez ielocījumiem.

Ja nepieciešams, šķūteni var pagarināt līdz 5 m. Piederumus var iegādāties pie Miele specializētā tirgotāja vai Miele Klientu apkalpošanas dienestā.

Ja atsūknēšanas augstums ir lielāks nekā 1 m (līdz maksimālajam izsūknēšanas augstumam 1,8 m), pie Miele specializētā tirgotāja vai Miele Klientu apkalpošanas dienestā var iegādāties otru mazgāšanas šķīduma sūkni.

Ja atsūknēšanas augstums pārsniedz 1,8 m, šķūteni var pagarināt līdz 2,5 m. Piederumus var iegādāties pie Miele specializētā tirgotāja vai Miele Klientu apkalpošanas dienestā.

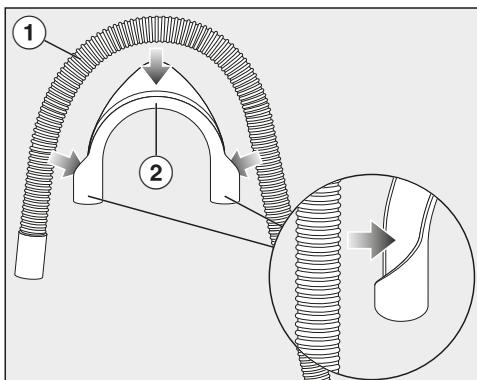
Ūdens novadīšanas iespējas

1. Šķūtenes pakarināšana uz izlietnes vai vannas malas levērojiet!
 - Nodrošiniet šķūteni pret noslīdēšanu!
 - Ja mazgāšanas ūdens tiek novadīts izlietnē, tam jāaizplūst no izlietnes pietiekamā ātrumā. Pretējā gadījumā pastāv risks, ka izlietne pārplūdīs vai daļa izsūknētā ūdens tiks iesūknēta atpakaļ veļas mašīnā.
2. Pievienošana plastmasas noteķudeņu caurulei ar gumijas uzmavu (sifons nav obligāts)
3. Ūdens novadīšana grīdas noteķā (ūdens savākšanas atverē)

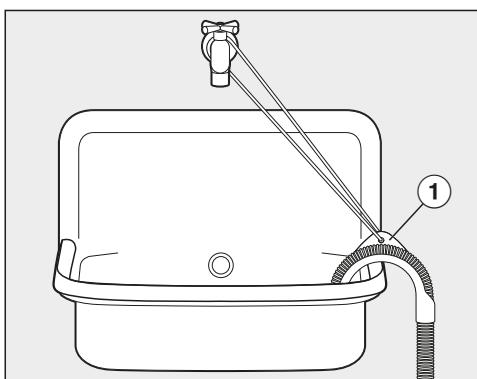
4. Pievienošana izlietnei ar plastmasas savienojuma elementu

Līkuma pievienošana

Lai nepieļautu izplūdes šķūtenes noslīdēšanu, izmantojiet komplektā iekļauto līkumu.

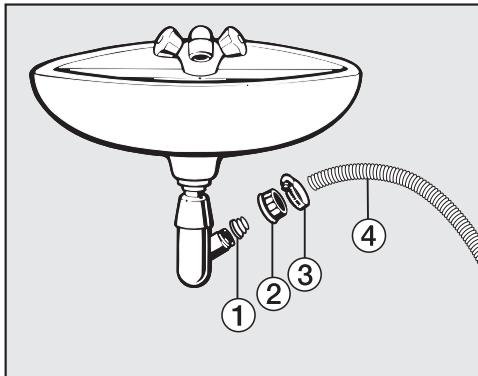


- Piestipriniet līkumu ② pie izplūdes šķūtenes ①.



- Iekariet izplūdes šķūteni izlietnē.
- Ar lenti un cilpiņu ① nostipriniet līkumu pret noslīdēšanu.

Tiešais pieslēgums pie izlietnes sifona



- ① Adapters
 - ② Izlietnes uzmavas uzgrieznis
 - ③ Šķūtenes skava
 - ④ Šķūtenes gals
- Uzstādīet adapteru ① ar izlietnes uzmavas uzgriezni ② pie izlietnes sifona.
 - Uzspraudiet Šķūtenes galu ④ uz adaptera ①.
 - Ar skrūvgriezi pievelciet Šķūtenes skavu ③, kas atrodas tieši aiz izlietnes savienojuma uzgriežņa.

Uzstādīšana

Elektrotīkla pieslēgums

Sērijveidā rāzotai veļas mašīnai ir kontaktakcīa ierīces pievienošanai kontaktligzdai ar zemējumu.

Uzstādīet veļas mašīnu tā, lai kontaktligzda būtu brīvi pieejama. Ja kontaktligzda nav brīvi pieejama, nodrošiniet, lai pēc uzstādīšanas būtu paredzēta ierīce visu polu atvienošanai no strāvas padeves.

 Pārkaršana var izraisīt ugunsgrēku.

Veļas mašīnas ekspluatācija, izmantojot sadalītājus vai kabeļa pagarinātājus, var radīt kabeļa pārslodzi.

Drošības apsvērumu dēļ neizmantojiet sadalītājus un kabeļa pagarinātājus.

Elektriskajai instalācijai ir jāatbilst vadlīnijām VDE 0100.

Drošības apsvērumu dēļ iesakām veļas mašīnas elektriskajam pieslēgumam piešķirtajā ēkas instalācijā izmantot  tipa nooplūdes strāvas automātisko slēdzi (RCD).

Bojātu tīkla barošanas kabeli drīkst nomainīt tikai ar īpašu tāda paša veida tīkla barošanas kabeli (var iegādāties Miele Klientu apkalpošanas dienestā).

Drošības apsvērumu dēļ nomaiņu drīkst veikt tikai kvalificēts speciālists vai Miele Klientu apkalpošanas dienests.

Informāciju par nominālo patēriņa jaudu un atbilstošajiem drošinātājiem skatiet šajā instrukcijā vai identifikācijas datu plāksnītē. Saīdziniet šos datus ar vietējā elektrības pieslēguma datiem.

Šaubu gadījumā konsultējieties ar kvalificētu elektriķi.

Ir iespējama pagaidu vai ilglaicīga darbība no autonomas vai nesinhronizētas energoapgādes iekārtas (piemēram, autonomajiem tīkliem, dublējošajām sistēmām). Šādas darbības priekšnoteikums ir energoapgādes iekārtas atbilstība EN 50160 vai līdzīga standarta prasībām. Ēkas instalācijā un šajā Miele ierīcē paredzēto aizsardzības pasākumu funkcijas un darbības veids ir jānodrošina arī autonomā vai nesinhronā režīmā vai arī tie ir jāaizstāj ar līdzvērtīgiem pasākumiem attiecībā uz instalāciju. Tas ir aprakstīts, piemēram, jaunākajā VDE-AR_E 2510-2 laidienā.

Programma	Ielāde kg	Elektro-enerģija kWh	Ūdens litri	Darbības ilgums h:min.	Temperatūra ¹ °C	Atlikušais mitrums ¹ %	Apgrīzienu skaita apgr./min.
ECO 40–60*	9,0	0,819	67,1	3:29	38	54,3	1400
	4,5	0,437	56,8	2:39	30	51,8	1400
	2,5	0,256	28,6	2:29	25	55	1400
Kokvilna	60	9,0	1,45	65	2:29	54	53
	20	9,0	0,45	75	2:39	24	53
Viegli kopjama veja	30	4,0	0,60	57	1:59	28	30
Paātrināti 20 ²	40	3,5	0,33	30	20	27	60
Vlīnā 	30	2,0	0,23	35	39	—	—
						1200	1200

* Pārbaudes programma par ES Regulas Nr. 2019/2023 par ekodizainu un Regulas Nr. 2019/2014 par energomarkējumu ievērošanu

1 Galvenās veljas sasniegtā maksimālā temperatūra.

2 Aktivēta papildfunkcija Saīsinātā programma.

Norādījums klientiem

Patēriņa dati var atšķirties no norādītajām vērtībām atkarībā no ūdens spiediena, ūdens cierības, ūdens temperatūras, telpas temperatūras, veljas veida, vejas daudzuma, elektrotīkla sprieguma svārstībām un izvēleitajām papildfunkcijām.

Tehniskie parametri

Augstums	850 mm
Platums	596 mm
Dzīlums	643 mm
Dzīlums ar atvērtām durvīm	1077 mm
Pabūvēšanas augstums	850 mm
Pabūvēšanas platums	600 mm
Svars	aptuveni 85 kg
Letilpība	9,0 kg sausas veļas
Pieslēguma spriegums	skatiet identifikācijas datu plāksnīti
Pieslēguma jauda	skatiet identifikācijas datu plāksnīti
Drošinātāji	skatiet identifikācijas datu plāksnīti
Patēriņa dati	skatiet nodalū “Patēriņa dati”
Minimālais ūdenspadeves spiediens	100 kPa (1 bar)
Maksimālais ūdenspadeves spiediens	1000 kPa (10 bar)
Ūdenspadeves šķūtenes garums	1,60 m
Ūdens izplūdes šķūtenes garums	1,50 m
Barošanas kabeļa garums	2,00 m
Maksimālais izsūknēšanas augstums	1,00 m
Maksimālais izsūknēšanas attālums	5,00 m
LED gaismas diodes	1. klase
Piešķirtais pārbaudes markējums	skatiet identifikācijas datu plāksnīti
Patēriņš izslēgtā stāvoklī	0,40 W
Gatavības stāvoklis, pievienojot tīklam	0,80 W
Frekvenču diapazons	2,4000–2,4835 GHz
Maksimālā raidīšanas jauda	< 100 mW

Atbilstības deklarācija

Ar šo Miele apliecina, ka šī vejas mašīna atbilst Direktīvai Nr. 2014/53/ES.

ES Atbilstības deklarācijas pilns teksts ir pieejams šādās tīmekļa vietnēs:

- Produkti, Lejupielāde tīmekļa vietnē www.miele.lv;
- Serviss, Informācijas pieprasījums, Lietošanas instrukcijas tīmekļa vietnē www.miele.lv/majsaimnieciba/informacijas-pieprasijums-385.htm, norādot produkta nosaukumu vai ražojuma numuru.

Programmējamās funkcijas

Ar programmējamo funkciju palīdzību veļas mašīnas elektroniku var pielāgot dažādām mainīgām prasībām. Programmējamās funkcijas jebkurā brīdī var mainīt.

Programmēšanas līmeņa atvēršana

Programmēšana notiek 8 sojlos (1, 2, 3 ... 8) ar skārientaustiņu palīdzību.

Priekšnoteikums

- Veļas mašīna ir ieslēgta (programmu pārslēgs ir pagriezts pret mazgāšanas programmu).
- Veļas mašīnas durvis ir atvērtas.

1 Pieskarieties skārientaustiņam Sākt / *Veļas papildināšana* un turiet to nospiestu, kamēr tiek veiktas darbības 2–3.

2 Aizveriet veļas mašīnas durvis.

Uzgaidiet, līdz skārientaustiņš Sākt / *Veļas papildināšana* deg nepārtraukti ...

3 ... un tad atlaidiet skārientaustiņu Sākt / *Veļas papildināšana*.

Aptuveni pēc 4 sekundēm laika rādījumā iedegas P13.

Programmējamo funkciju atlasišana un izvēle

Programmējamās funkcijas numurs laika rādījumā tiek parādīts ar simbolu P kopā ar skaitli, piemēram, P13.

4 Pieskaroties skārientaustiņam > vai <, pakāpeniski izvēlieties nākamo vai iepriekšējo programmējamo funkciju:

Programmējamās funkcijas	
P12	Zummers
P13	Taustiņu tonis
P14	PIN kods
P22	Vadības paneļa izslēgšanās
P24	Atmiņa
P26	Papildu priekšmazgāšanas laiks programmā Kokvilna
P28	Saudzīgais režīms
P29	Temperatūras pazemināšana
P30	Papildu ūdens
P31	Papildu ūdens līmenis
P32	Maksimālais skalošanas līmenis
P33	Mazgāšanas šķiduma atdzesēšana
P34	Aizsardzība pret burzīšanos
P49	Zems ūdens spiediens
P62	Izgaismoto lauku spilgtuma mazināšana
P91	Tālvadība
P98	SmartGrid
P99	RemoteUpdate

5 Apstipriniet izvēlēto programmējamo funkciju ar skārientaustiņu Sākt / *Veļas papildināšana*.

Programmējamās funkcijas

Programmējamās funkcijas apstrāde un saglabāšana

Programmējamo funkciju var ieslēgt / izslēgt vai arī atlaist dažādas opcijas.

- ⑥ Pieskaroties skārientaustīnam > vai <, ieslēdziet / izslēdziet programmējamo funkciju vai atlaist opciju:

	Programmējamā funkcija						
	Iespējamā izvēle						
	-00	-01	-02	-03	-04	-05 – -07	
P12	●	●	✓				
P13	●	✓	●				
P14	✓	●					
P22	●	✓					
P24	✓	●					
P26	✓	●	●	●			
P28	✓	●					
P29	✓	●					
P30		✓	●	●			
P31		✓	●	●	●		
P32	✓	●					
P33	✓	●					
P34	●	✓					
P49	✓	●					
P62		●	✓	●	●	●	
P97	●	✓					
P98	✓	●					
P99	●	✓					

● = pieejama

✓ = rūpničas iestatījums

- ⑦ Apstipriniet atlaisto izvēli ar skārientaustīnu Sākt / Vejas papildināšana.

Tagad atkal ir izgaismots programmējamās funkcijas numurs, piemēram, P13.

Programmēšanas līmeņa aizvēršana

- ⑧ Pagrieziet programmu izvēles slēdzi pozīcijā Ⓞ.

Ieprogrammētais iestatījums tiek saglabāts pastāvīgi. To jebkurā brīdī var atkal mainīt.

P12 Zummers

Zummers ar skaņas signālu signalizē par programmas beigām.

Izvēle

-00 = zummers ir izslēgts

-01 = normāls zummera skaņas stiprums

-02 = skaļš zummera signāls
(rūpničas iestatījums)

P13 Taustiņu tonis

Pieskaršanos skārientaustījiem apstiprina skaņas signāls.

Izvēle

-00 = taustiņu tonis ir izslēgts

-01 = taustiņu tonis ir ieslēgts vidējā skaļumā (**rūpničas iestatījums**)

-02 = taustiņu tonis ir ieslēgts lielā skaļumā

Programmējamās funkcijas

P14 PIN kods

PIN kods aizsargā veļas mašīnu, lai to neizmantotu nepiederošas personas.

Ja ir aktivēts PIN kods, lai darbinātu veļas mašīnu, pēc ieslēgšanas ir jāievada PIN kods.

Izvēle

-00 = PIN kods ir izslēgts (**rūpnīcas iestatījums**)

-01 = PIN kods ir ieslēgts

Veļas mašīnas ar PIN kodu lietošana

Kods ir **125**, un to nevar mainīt.

■ Ieslēdziet veļas mašīnu.

Laika indikācijā ir redzams rādījums **— — —**, un deg skārientaustiņi **>** un **<**.

■ Pieskarieties skārientaustiņam **>**.

Laika indikācijā ir redzams rādījums **/ — —**.

■ Apstipriniet skaitli ar skārientaustiņu **Sākt/veļas papildināšana**.

Pirmais cipars ir saglabāts, un tagad ar skārientaustiņiem **>** un **<** var ievadīt otro ciparu.

■ Ievadiet arī otro un trešo ciparu un apstipriniet ar skārientaustiņu **Sākt/veļas papildināšana**.

Blokēšana ir atcelta, un tagad var izvēlēties un palaist mazgāšanas programmu.

P22 Vadības paneļa izslēgšanās

Lai taupītu elektroenerģiju, laika indikācija un skārientaustiņi pēc 10 minūtēm tiek aptumšoti, un mirgo tikai skārientaustiņš **Sākt/veļas papildināšana**.

Izvēle

-00 = Izslēgt
ieslēgtai veļas mašīnai laika indikācija un skārientaustiņi netiek aptumšoti

-01 = Ieslēgt (**rūpnīcas iestatījums**)
10 minūtes pēc programmas palaišanas laika indikācija un skārientaustiņi tiek aptumšoti.

Bet: kad ir beidzies sākuma atlīšanas laiks, programmas beigās vai pretburzišanās fāzes beigās laika indikācija un skārientaustiņi uz 10 minūtēm ie slēdzas.

P24 Atmiņa

Pēc programmas palaides veļas mašīna saglabā atmiņā pēdējos mazgāšanas programmas iestatījumus (temperatūru, apgriezenu skaitu un dažas papildfunkcijas).

Atkārtoti izvēloties šo mazgāšanas programmu, veļas mašīna parāda saglabātos iestatījumus.

Izvēle

- 00 = Atmiņas funkcija ir izslēgta
(rūpnīcas iestatījums)
- 01 = Atmiņas funkcija ir ieslēgta

P25 Papildu priekšmazgāšanas laiks programmā Kokvilna

Ja jums ir īpašas prasības attiecībā uz priekšmazgāšanu, tās ilgumu var pagarināt.

Izvēle

- 00 = Nav priekšmazgāšanas laiks netiek pagarināts **(rūpnīcas iestatījums)**
- 01 = +6 minūtes priekšmazgāšanas laika pagarinājums
- 02 = +9 minūtes priekšmazgāšanas laika pagarinājums
- 03 = +12 minūtes priekšmazgāšanas laika pagarinājums

P28 Saudzīgais režīms

Ja ir aktivēts saudzīgais mazgāšanas režīms, tvertnes kustību intensitāte mazinās. Tādējādi var saudzīgāk mazgāt nedaudz netīrus tekstilizstrādājumus.

Saudzīgo mazgāšanu var aktivēt programmām *Kokvilna* un *Viegli kopjama veja*.

Izvēle

- 00 = Saudzīgais režīms ir izslēgts
(rūpnīcas iestatījums)
- 01 = Saudzīgais režīms ir ieslēgts

P29 Temperatūras pazemināšana

Lielā augstumā virs jūras līmeņa ūdens vārišanas temperatūra ir zemāka. Lai novērstu ūdens vārišanos, Miele iesaka ieslēgt temperatūras pazemināšanas funkciju, ja augstums virs jūras līmeņa ir 2000 m vai vairāk. Maksimālā temperatūra tiek pazemināta līdz 80 °C, arī tad, ja tiek izvēlēta augstāka temperatūra.

Izvēle

- 00 = Temperatūras pazemināšana ir izslēgta **(rūpnīcas iestatījums)**
- 01 = Temperatūras pazemināšana ir ieslēgta

Programmējamās funkcijas

P30 Papildu ūdens

Varat noteikt papildfunkcijā *Papildu ūdens* izmantotā ūdens daudzumu.

Izvēle

- 01 = ūdens līmenis mazgāšanas un skalošanas laikā tiek paaugstināts (vairāk ūdens) (**rūpnīcas iestatījums**)
- 02 = tiek veikts papildu skalošanas cikls
- 03 = ūdens līmenis mazgāšanas un skalošanas laikā tiek paaugstināts un tiek veikts papildu skalošanas cikls

P31 Papildu ūdens līmenis

Aktivējot funkciju *Papildu ūdens*, ūdens līmeni var paaugstināt trijās pakāpēs.

Izvēle

- 01 = ūdens līmenis netiek papildus paaugstināts (**rūpnīcas iestatījums**)
- 02 = ūdens līmenis mazgāšanas un skalošanas laikā tiek paaugstināts par 1 pakāpi
- 03 = ūdens līmenis mazgāšanas un skalošanas laikā tiek paaugstināts par 2 pakāpēm
- 04 = ūdens līmenis mazgāšanas un skalošanas laikā tiek paaugstināts par 3 pakāpēm

P32 Maksimālais skalošanas līmenis

Ūdens līmenim skalošanas laikā vienmēr var iestatīt maksimālo vērtību.

Šī funkcija ir svarīga cilvēkiem ar alergijām, lai nodrošinātu labu skalošanas rezultātu. Palielinās ūdens patēriņš.

Izvēle

- 00 = maksimālais skalošanas līmenis ir izslēgts (**rūpnīcas iestatījums**)
- 01 = maksimālais skalošanas līmenis ir ieslēgts

P33 Mazgāšanas ūdens atdzēšana

Lai atdzesētu mazgāšanas šķīdumu, galvenā mazgāšanas cikla beigās tvertnē ieplūst papildu ūdens.

Mazgāšanas ūdens dzesēšana notiek, izvēloties programmu *Kokvilna*, ja ir iestatīta temperatūra 70 °C vai vairāk.

Mazgāšanas šķīduma dzesēšana jāaktīvē:

- ja ūdens novadīšanas šķīdumā uz izlietnes vai vannas malas, lai neapplaucētos;
- ēkās, kur kanalizācijas caurules neatbilst standarta DIN 1986 prasībām.

Izvēle

- 00 = mazgāšanas ūdens dzesēšana ir izslēgta (**rūpnīcas iestatījums**)
- 01 = mazgāšanas ūdens dzesēšana ir ieslēgta

P34 Aizsardzība pret burzīšanos

Kad programma ir pabeigta, aizsardzības pret burzīšanos funkcija novērš burzījumu rašanos.

Pēc programmas beigām tvertne griežas vēl apmēram 30 minūtes. Veļas mašīnas durvis var atvērt jebkurā brīdī.

Izvēle

- 00 = aizsardzība pret burzīšanos ir izslēgta
- 01 = aizsardzība pret burzīšanos ir ieslēgta (**rūpnīcas iestatījums**)

P49 Zems ūdens spiediens

Ja ūdens spiediens ir zemāks nekā 100 kPa (1 bar), veļas mašīna pārtrauc programmas izpildi un tiek parādīts kļudas paziņojums .

Ja ūdens spiedienu nav iespējams parielināt, šīs funkcijas aktivēšana nepieļauj programmas izpildes pārtraukšanu.

Izvēle

- 00 = zems ūdens spiediens ir izslēgts (**rūpnīcas iestatījums**)
- 01 = zems ūdens spiediens ir ie-slēgts

P62 Izgaismoto lauku spilgtuma aptumšošana

Blāvi izgaismoto vadības paneļa skārientaustiņu spilgtumu var atlasīt septiņas dažādās pakāpēs.

Spilgtums mainās uzreiz, tiklīdz tiek izvēlēta kāda no pakāpēm.

Izvēle

- 01 = tumšākā pakāpe
- ↓
- 07 = spilgtākā pakāpe
- 03 = (**rūpnīcas iestatījums**)

Programmējamās funkcijas

Savienošana tīklā

Programmējamās funkcijas P97, P98 un P99 tiek rādītas tikai tad, ja ir izpildīti Miele@home izmantošanas nosacījumi (skatiet nodaļas "Ekspluatācijas sākšana" sadaļu "Miele@home").

P97 Tālvadība

Ar Miele lietotni no jebkuras vietas varat apskatīt savas veļas mašīnas statusu, attālināti palaist un vadīt veļas mašīnu, izmantojot programmu *Mobile-Start*.

Varat izslēgt programmējamo funkciju P97, ja nevēlaties vadīt veļas mašīnu ar savu mobilo gala ierīci.

Programmas atcelšanu ar instalēto lietotni var veikt arī tad, ja programmējamā funkcija P97 nav ieslēgta.

Ar skārinentaustītu ◇ iestatiet laikposmu, kurā vēlaties iedarbināt veļas mašīnu, un aktivējet sākuma laika atlīkšanas funkciju (skatiet nodaļu "Sākuma laika atlīkšana / SmartStart"). Norādītajā laikposmā veļas mašīnu var iedarbināt ar jūsu nosūtītu signālu. Ja līdz vēlākajam iespējamajam sākuma laikam palaišanas signāls netiek saņemts, veļas mašīna ieslēdzas automātiski.

Izvēle

-00 = tālvadība ir izslēgta

-01 = tālvadība ir ieslēgta (**rūpnīcas iestatījums**)

P98 SmartGrid

Noteiktā laikposmā varat uzdot ārējai vadībai automātiski palaist savu veļas mašīnu.

Ja ir aktivēts SmartGrid, skārinentaustīnam ◇ vairs nav funkcijas Sākuma laika atlīkšana, bet tam ir jauna funkcija SmartStart.

Ar skārinentaustītu ◇ var iestatīt SmartStart laikposmu. Tādā gadījumā jūsu norādītajā laikposmā veļas mašīnu iedarbinās no ārienes nosūtīts signāls. Ja līdz vēlākajam iespējamajam palaides laikam signāls no ārienes netiek nosūtīts, veļas mašīna ieslēdzas automātiski (skatiet nodaļu "Sākuma laika atlīkšana").

Izvēle

-00 = SmartGrid ir izslēgts (**rūpnīcas iestatījums**)

-01 = SmartGrid ir ieslēgts

P99 RemoteUpdate

Izmantojiet Attālinātā programmatūras atjaunināšanas funkciju, lai atjauninātu veļas mašīnas programmatūru. Ja ir pieejams veļas mašīnas programmatūras atjauninājums, jūsu veļas mašīna to lejupielādē automātiski. Atjauninājuma instalēšana nenotiek automātiski, bet tā ir jāpalaiž manuāli.

Ja neinstalējat atjauninājumu, veļas mašīnu varat izmantot kā parasti. Miele to mērā iesaka instalēt atjauninājumus.

RemoteUpdates norise

Informācija par atjauninājuma saturu un apjomu tiek pažīnota Miele lietotnē.

Ja ir pieejams atjauninājums, laika indikācijā tiek parādīts ziņojums *UP*.

Atjauninājumu varat instalēt uzreiz vai atlikt instalāciju uz vēlāku laiku. Tad uzaicinājums instalēt atjauninājumu tiek parādīts, atkal ieslēdzot veļas mašīnu.

Ja nevēlaties instalēt atjauninājumu, izslēdziet RemoteUpdate.

Atjauninājuma instalēšana var ilgt vairākas minūtes.

RemoteUpdate laikā ir jāievēro šādi nosacījumi:

- kamēr nav saņemts ziņojums, atjauninājums nav pieejams;
- jau instalētu atjauninājumu nav iespējams atinstalēt;
- neizslēdziet veļas mašīnu atjaunināšanas laikā. Pretējā gadījumā atjauninājums tiks pārtraukts un netiks instalēts.
- Dažus programmatūras atjauninājumus var veikt tikai Miele Klientu apkalpošanas dienests.

Ieslēgšana / izslēgšana

Atbilstoši rūpniecības iestatījumiem RemoteUpdate ir ieslēgta. Pieejamais atjauninājums tiks automātiski lejupielādēts un jums to vajadzēs palaist manuāli. Izslēdziet RemoteUpdate, ja nevēlaties, lai atjauninājumi tiktu lejupielādēti automātiski.

Izvēle

- 00* = RemoteUpdate ir izslēgts
- 01* = RemoteUpdate ir ieslēgts (**rūpniecības iestatījums**)

Atjauninājuma palaišana

Pēc veļas mašīnas ieslēgšanas laika indikācijā tiek parādīts simbols *UP*.

■ Pieskarieties skārientaustījām Sākt/veļas papildināšana

UP laika indikācijā sāk mirgot. Sākas atjaunināšana.

Atjaunināšanas gaitu parāda horizontāla josla laika indikācijā:

/ = 0%

||||| = 100%

Programmējamās funkcijas

Atjaunināšanas atlikšana

Pēc veļas mašīnas ieslēgšanas laika indikācijā tiek parādīts simbols .

- Pieskarieties skārientaustīņam .

Laika indikācijā tiek parādīts izvēlētās programmas norises ilgums.

Nākamajā ieslēgšanas reizē atkal tiks parādīts aicinājums uzsākt atjaunināšanu.

WLAN bezvadu lokālā tīkla izslēgšana

- Pagrieziet programmu pārslēgu uz programmu *MobileStart* .

Laika indikācijā ir redzams rādījums:
.

- Pieskarieties skārientaustīņam 

Laika indikācijā ir redzams rādījums:
.

- WLAN bezvadu lokālais tīkls tiek izslēgts.
- Savienojumam ar WLAN bezvadu lokālo tīklu tiek atiestatīti rūpnīcas iestatījumi.

Aiestatiet tīkla konfigurāciju uz rūpnīcas iestatījumiem, ja utilizējat vai pārdodat veļas mašīnu vai sākat izmantot lietotu veļas mašīnu. Tikai tā var nodrošināt, ka tiek dzēsti visi jūsu personīgie dati un iepriekšējais īpašnieks vairs nevar piekļūt veļas mašīnai.

Lai Miele@home atkal varētu lietot, ir jāizveido jauns savienojums.

Uz sakaru moduli attiecināmās autortiesības un licences

Sakaru moduļa apkalpošanai un vadībai Miele izmanto savu vai ārējo izstrādātāju programmatūru, uz kuru neattiecas tā saucamie atvērtā pirmkoda licences nosacījumi. Šī programmatūra / programmatūras komponenti ir aizsargāta(-i) ar autortiesībām. Ir jāievēro Miele un trešo personu autortiesību pilnvaras.

Turklāt šajā sakaru moduļā tiek izmantoti programmatūras komponenti, kas sašķērš ar atvērtā pirmkoda licences nosacījumiem ir nododami tālāk. Izmantojot atvērtā pirmkoda komponentu sarakstu kopā ar atbilstošajām autortiesību atzīmēm, visu attiecīgo licenču nosacījumu kopijām, kā arī, ja nepieciešams, citu informāciju varat iegūt uz vietas katrai IP adresei tīmekļa pārlūkprogrammā ([http://<ip adrese>/Licences](http://<ip%20adrese>/Licences)). Tur norādītie atvērtā pirmkoda licenču nosacījumu atbildības un apliecinājumu noteikumi ir piemērojami tikai attiecībā uz konkrēto tiesību turētāju.

Mazgāšanas un kopšanas līdzekļi

Šai veļas mašīnai saņemmat mazgāšanas līdzekli, tekstilizstrādājumu kopšanas līdzekli, piedevu un iekārtas kopšanas līdzekli. Visi produkti ir īpaši piemēroti Miele veļas mašīnām.

Šos un daudzus citus interesantus izstrādājumus varat iegādāties tīmekļa veikalā www.shop.miele.com, Miele Klientu apkalpošanas dienestā vai pie Miele specializētā tirgotāja.

Mazgāšanas līdzekļi

UltraWhite (pulverveida mazgāšanas līdzeklis)

- vislabākie rezultāti 20/30/40/60/95 °C temperatūrā
- mirdzošs baltums, pateicoties spēcīgai formulai ar aktīvo skābekli
- lieliski iztīra traipus arī zemās temperatūrās

UltraColor (šķidrs mazgāšanas līdzeklis)

- vislabākais mazgāšanas rezultāts 20/30/40/60 °C temperatūrā
- ar krāsu aizsargājošu vielu spilgtām krāsām
- lieliski iztīra traipus arī zemās temperatūrās

WoolCare saudzējošs mazgāšanas līdzeklis (šķidrs mazgāšanas līdzeklis)

- vilnai, zīdam un visai smalkveļai
- īpašs kopjošs sastāvs no kviešu proteīna un krāsu aizsargājošas vielas
- vislabākais mazgāšanas rezultāts 20/30/40/60 °C temperatūrā

Mazgāšanas un kopšanas līdzekļi

Īpašie mazgāšanas līdzekļi

Šie īpašie mazgāšanas līdzekļi tiek piedāvāti kapsulās ērtākai individuālai dozēšanai.

Kapsulas Sport

- sintētiskajiem tekstilizstrādājumiem
- tajās esošais smaržu absorbents neitrailizē aromātus
- nepielauj apģērba elektrostatisko uzlādi
- saglabā sintētisko tekstilizstrādājumu formu un elpošanas spēju

Kapsulas DownCare

- tekstilizstrādājumiem ar dūnām
- saglabā dūnu elastību un elpošanas spēju
- efektīva tīrišana un saudzīga kopšana ar lanolīna piedevu
- dūnas nesalīp un saglabājas mīkstas un pūkainas

Kapsulas WoolCare

- saudzējošs mazgāšanas līdzeklis vilnai un smalkveļai
- īpašs kopjošs sastāvs no kviešu proteīna
- šķiedru aizsardzības tehnoloģija pret savelšanos
- krāsu aizsargājošas vielas saudzīgai tīrišanai

Kapsulas CottonRepair

- īpašs mazgāšanas līdzeklis kokvilnas tekstilizstrādājumiem
- jūtami atjauno tekstilizstrādājumus jau pēc vienas mazgāšanas reizes
- īpaša Miele recepte ar Novozymes tehnoloģiju
- nepielauj savelšanos un atjauno krāsu intensitāti un spilgtumu
- ne vairāk kā 1 līdz 2 reizes gadā vienam tekstilizstrādājumam

Mazgāšanas un kopšanas līdzekļi

Tekstilizstrādājumu kopšanas līdzekļi

Šie tekstilizstrādājumu kopšanas līdzekļi tiek piedāvāti kapsulās ērtākai individuālai dozēšanai.

Veļas mīkstinātājs kapsulā

- veļas mīkstinātājs svaigam veļas aro-mātam
- patiesa, nevainojama tīriņa un svaiga smarža
- īpaši mīkstai veļai
- nepieļauj apģērba elektrostatisko uz-lādi

Piedeva

Piedeva tiek piedāvāta kapsulās ērtākai individuālai dozēšanai.

Booster kapsulas

- traipu noņemējs ar visaugstāko traipu šķidināšanas spēju
- enzīmu tehnoloģija pret grūti tīrāmiem traipiem
- piemērots baltai un krāsainai veļai
- lieliskam mazgāšanas rezultātam arī zemās temperatūrās

Iekārtas kopšana

Atkalķotājs

- notīra stiprus kaļķa nosēdumus
- maigs un saudzīgs, ar dabīgu citron-skābi
- saudzē sildītājus, tvertni un citas de-taļas

IntenseClean

- higiēniskai tīriņai veļas mašīnās
- notīra taukus, likvidē baktērijas un to radītās smakas
- efektīva vispārējā tīrišana

Tabletes ūdens mīkstināšanai

- mazina mazgāšanas līdzekļa devu cieta ūdens gadījumā
- mazāk mazgāšanas līdzekļa atlieku tekstilizstrādājumos
- mazākas mazgāšanas līdzekļa devas dēļ noteikūdenī ir mazāk ķimikāliju



www.miele.lv

Vācija - Miele & Cie. KG, Carl-Miele-Straße 29, 33332 Gütersloh

Miele

WWD 164

lv-LV

M.-Nr. 12 155 250 / 00